

MAXI NEMO



GOGEN



CZ SK PL EN HU

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VODĚODOLNÝ FOTOAPARÁT
VODEODOLNÝ FOTOAPARÁT
KAMERA CYFROWA ODPORNA NA WODĘ
WATER RESISTANT DIGITAL CAMERA
VÍZÁLLÓ KAMERA

OBSAH

Úvod.....	3
Hlavní funkce	3
Co váš fotoaparát obsahuje	3
Systémové požadavky na počítač pro Windows 2000/XP	3
Systémové požadavky na počítač pro Windows Vista/Win7	3
Systémové požadavky na počítač Macintosh.....	3
Poznámka k zacházení.....	4
Funkce voděodolnosti a odolnosti proti prachu	5
Rychlý pohled na váš fotoaparát	5
Instalace baterií	6
Instalace paměťové karty	6
Spuštění fotoaparátu.....	7
JPG (režim fotoaparátu)	7
AVI (režim videa)	8
Přehrávání	8
Nastavení	8
Instalace softwaru PhoTags Express	9
Vše, co potřebujete, abyste z fotografií získali maximum	11
Přenos fotografií do počítače.....	11
Návod pro software PhoTags Express	14
Příloha: Technické specifikace	14

ÚVOD

Děkujeme za zakoupení tohoto digitálního fotoaparátu. Před použitím si pozorně přečtete tento návod pro dosažení lepší kvality a nastavení funkcí.

HLAVNÍ FUNKCE

- Rozlišení digitálních fotografií – 5 MB interpolací (2592x1944), 3 MB (2048x1536), 2 MB (1920x1080 HD), VGA (640x480)
- SDRAM 4 MB, podpora paměťové karty Micro SD (není přiložena) do 8 GB
- Zcela plochý LCD displej TFT 1,8 palce (4,5 cm)
- Voděodolné a otřesům odolné provedení

CO VÁŠ FOTOAPARÁT OBSAHUJE

- Digitální fotoaparát
- Instalační disk softwaru PhoTags Express (nelze použít v počítačích Macintosh)
- Návod k použití
- Popruh

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY NA POČÍTAČ PRO WINDOWS 2000/XP

Abyste mohli do svého počítače stahovat fotografie, budete potřebovat tuto minimální konfiguraci:

- Procesor Pentium nebo vyšší s Windows 2000 nebo XP
- 64 MB RAM, minimálně 250 MB volného místa na disku
- Mechanika CD-ROM
- Doporučené rozlišení obrazovky 24 bitů nebo vyšší
- Zobrazovací adaptér 256 barev nebo vyšší
- Karta Micro SD s adaptérem a čtečka USB

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY NA POČÍTAČ PRO WINDOWS VISTA/WIN7

Abyste mohli do svého počítače stahovat fotografie, budete potřebovat tuto minimální konfiguraci:

- Windows Vista/Windows 7
- Procesor 800 MHz a 512 MB systémové paměti
- Pevný disk 20 GB s nejméně 15 GB volného místa
- Podpora grafiky Super VGA
- Mechanika CD-ROM
- Karta Micro SD s adaptérem a čtečka USB

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY NA POČÍTAČ MACINTOSH

- Power Macintosh G3 500 MHz nebo vyšší
- Mac OS X verze 10.2.6 nebo novější
- 128 MB či více dostupné systémové paměti RAM (doporučeno 256 MB), 150 MB volného místa na disku
- Monitor s rozlišením 800x600 nebo vyšším se zobrazením milionů barev
- Karta Micro SD s adaptérem a čtečka USB

Poznámka: Tento hardware je kompatibilní s Plug & Play při použití na počítačích Mac, avšak přiložený software lze použít pouze v operačních systémech Windows.

POZNÁMKA K ZACHÁZENÍ

Před použitím fotoaparátu si pozorně přečtěte tento návod a věnujte pozornost následujícím upozorněním.

 **Upozornění** Tento symbol upozorňuje, že nedodržení tohoto bodu může způsobit vážné zranění nebo materiálové škody.

 **Pozor** Tento symbol upozorňuje, že nedodržení tohoto bodu může způsobit lehké nebo středně závažné zranění nebo materiálové škody.

Provoz:

 **Upozornění**

- Nepokoušejte se fotoaparát rozebírat. Uvnitř fotoaparátu se nacházejí součásti pod vysokým napětím. Pokud fotoaparát rozeberete, je zde nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Pokud dojde k odhalení vnitřních součástí fotoaparátu v důsledku jeho pádu, nedotýkejte se jich rukou. Jinak hrozí nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Nevystavujte fotoaparát slunci ani jej nemějte na místech s vysokou teplotou. Může to způsobit poškození vnitřních součástí nebo baterií, či dokonce k explozi.
- Uchovávejte paměťovou kartu mimo dosah dětí z důvodu eliminace rizika jejího nechtěného spolknutí.
- Jestliže z fotoaparátu vychází kouř nebo vydává nezvyklé zvuky, přestaňte jej používat a rovněž ihned vyjměte baterie. Zašlete fotoaparát zpět maloobchodnímu prodejci za účelem opravy.
- Nevystavujte fotoaparát prostředí o vysoké teplotě a vlhkosti.

 **Pozor**

• **NEPOUŽÍVEJTE FOTOAPARÁT POD VODOU!**

- Před použitím fotoaparátu nejprve instalujte baterie a paměťovou kartu a ujistěte se, že všechny kryty jsou bezpečně uzavřeny.
- Než začnete fotoaparát používat, připojte prosím k fotoaparátu popruh a omotejte si jej kolem zápěstí.
- Zjistíte-li, že se do fotoaparátu dostala voda, vypněte jej a přestaňte jej používat.
- Objeví-li se na objektivu během používání vlhkost, může jít o prosakování. Vyjměte baterie a paměťovou kartu a zašlete ihned fotoaparát zpět maloobchodníkovi k opravě.
- Pokud se fotoaparát během použití zahřívá, ihned jej vypněte a přestaňte jej používat.
- Tento fotoaparát je voděodolný a odolný proti prachu. Sami jej nerozebírejte. Mohlo by to způsobit poškození fotoaparátu. Pokud k němu dojde, bude za opravu odpovědný uživatel.
- Nepoužívejte fotoaparát dlouhou dobu v prostředí o vysoké nebo nízké teplotě.
- Pokud dojde k poškození LCD panelu, nepoužívejte fotoaparát pod vodou. Aby nedošlo ke zranění, zašlete ihned fotoaparát zpět maloobchodníkovi k opravě.
- Po použití tohoto fotoaparátu jej omyjte čistou vodou a otřete čistou tkaninou. Poté můžete otevřít prostor pro baterie nebo paměťovou kartu a nechat tělo fotoaparátu samovolně oschnout.
- Pokud fotoaparát nepoužíváte, vyjměte paměťovou kartu a baterie.

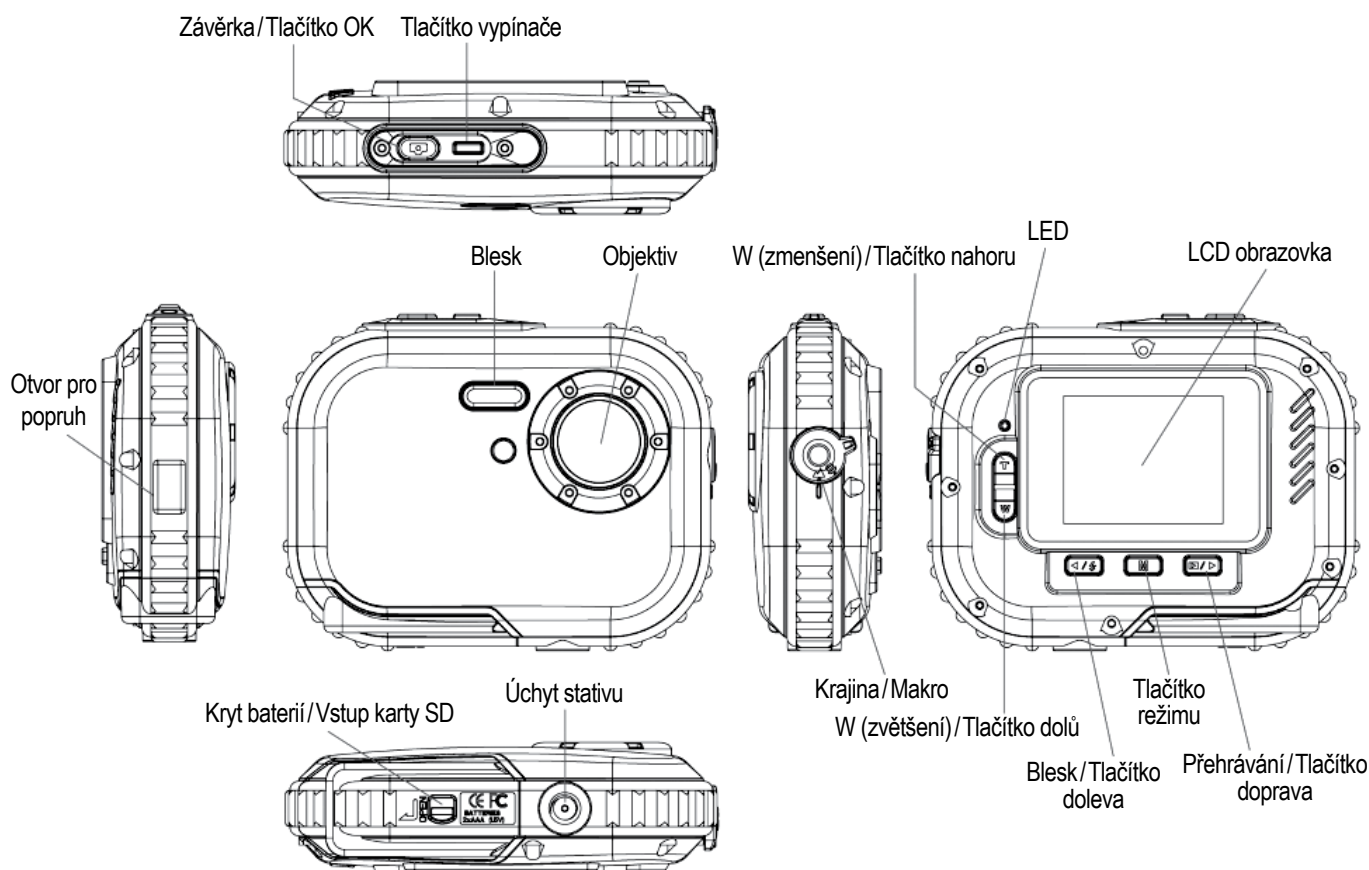
FUNKCE VODĚODOLNOSTI A ODOLNOSTI PROTI PRACHU

- Fotoaparát byl schválen laboratoří SGS, že je voděodolný a odolný proti nárazu (pád z výšky 1 metr).
- Nevystavujte prosím tento fotoaparát silným nárazům ani tlaku. Může to způsobit ztrátu voděodolnosti a odolnosti proti prachu.
- Před použitím fotoaparátu se ujistěte, že je kryt baterií dobře uzavřen.
- Při výměně baterií nebo paměťové karty otřete veškeré nečistoty a písek a opláchněte fotoaparát čistou vodou. Poté fotoaparát otřete čistou tkaninou. Ujistěte se, že je fotoaparát čistý a suchý. Tím zabráníte, aby se při výměně baterií nebo paměťové karty do fotoaparátu nedostaly cizí látky nebo voda. Při používání fotoaparátu pod vodou neotvírejte kryt baterií. Došlo by k průniku vody.

*****Neotvírejte kryt baterií na pláži či u moře a rovněž nevyjímejte baterie či paměťovou kartu, pokud je pravděpodobné, že se kamera namočí nebo znečistí, a ujistěte se, že máte suché ruce.**

- K čištění fotoaparátu nepoužívejte mýdlovou vodu, slabé čisticí prostředky ani alkohol, mohlo by to mít vliv na její voděodolnost a odolnost proti prachu.

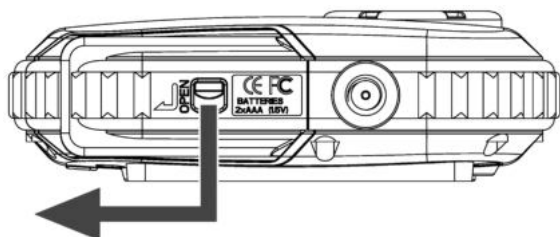
RYCHLÝ POHLED NA VÁŠ FOTOAPARÁT



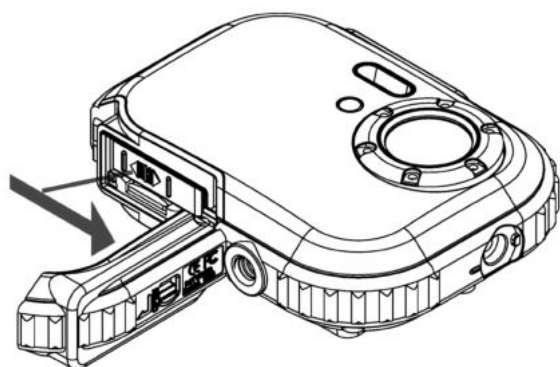
INSTALACE BATERIÍ

Váš fotoaparát potřebuje 2 baterie AAA. Vložte baterie do fotoaparátu dle následujícího popisu:

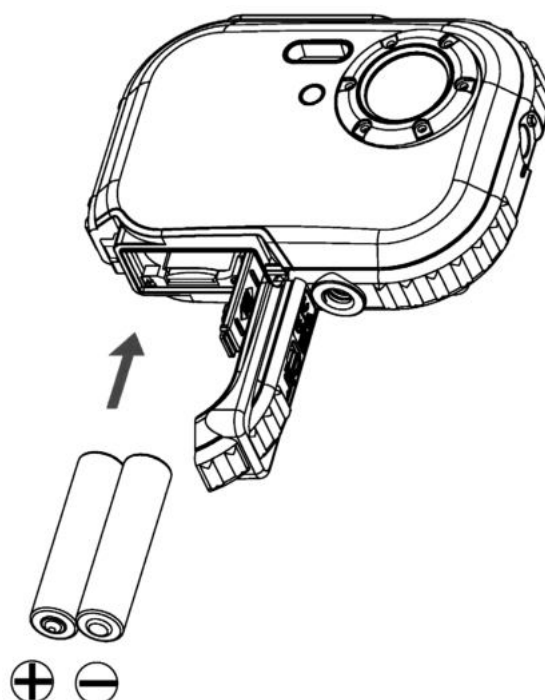
1. Odemkněte zámek a otevřete kryt



2. Zatlačte zpět kryt baterií



3. Instalujte baterie dle ilustrace



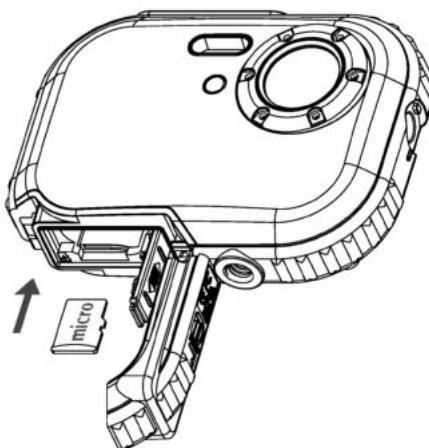
Poznámka:

1. Pokud nebudete fotoaparát delší dobu používat, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich vytečení a korozi.
2. Nevyjímejte baterie ani nevypínejte fotoaparát, jinak dojde bez paměťové karty ke ztrátě zkušební fotografie v digitálním fotoaparátu. Proto si co nejdříve stáhněte zkušební fotografii do počítače.
3. **Nekombinujte staré a nové baterie.**
4. **Nekombinujte alkalické, standardní (uhlíkovo-zinkové) a nabíjecí (nikl-kadmiové, nikl-metal-hydridové) baterie.**

INSTALACE PAMĚŤOVÉ KARTY

Fotoaparát má vstup paměťové karty, který umožňuje vložit libovolnou paměťovou kartu kompatibilní s Micro SD. Přidáním paměťové karty zvýšíte kapacitu svého fotoaparátu před tím, než budete muset fotografie převést do počítače. Instalujte paměťovou kartu SD následovně:

1. Najděte vstup pro paměťovou kartu.
2. Zasuňte paměťovou kartu do vstupu se správnou orientací (viz obrázek níže).



3. Zasuňte kartu, dokud neucítíte, že „zaklapla“ na místo. Horní hrana karty musí lícovat s povrchem fotoaparátu. Po zapnutí fotoaparátu se na LCD obrazovce objeví ikona .
4. Jakmile do fotoaparátu vložíte externí paměťovou kartu, všechny pořízené snímky se budou ukládat na tuto externí paměťovou kartu.

Poznámka:

1. Pro testování je k dispozici omezená interní paměť. **Po vypnutí napájení bude fotografie ztracena. Chcete-li fotografii uložit, vložte před vypnutím do fotoaparátu paměťovou kartu.**
2. Pro normální používání fotoaparátu se vyžaduje externí paměťová karta; fotoaparát podporuje kteroukoliv kompatibilní paměťovou kartu Micro SD.
3. Po vložení karty se na obrazovce objeví „Karta vložena, přepínám na kartu SD“, což znamená, že fotografie se budou ukládat na paměťovou kartu.
4. Pokud paměťovou kartu vytáhnete, na LCD obrazovce se objeví „Karta vyjmuta, přepínám interní RAM“. Nyní můžete pořídit pouze 1 snímek.

SPUŠTĚNÍ FOTOAPARÁTU

Fotoaparát spustíte stisknutím a podržením vypínače Power. LCD obrazovka se rozsvítí, čímž je potvrzeno, že fotoaparát je zapnutý a připravený k použití.

Stiskněte a podržte tlačítko Power po dobu 3 vteřin, čímž fotoaparát vypnete.

Na výběr máte režimy **JPG (režim fotoaparátu)**, **AVI (režim videa)** a **režim přehrávání**.

JPG (REŽIM FOTOAPARÁTU)

Pořizování fotografií

Zapněte fotoaparát. Výchozím režimem je JPG (režim fotoaparátu).

Podržte pevně fotoaparát a zaberte svůj objekt na LCD obrazovku. Stiskněte tlačítko spouště, načež se pořídí fotografie.

Poznámka: Pokud je interní paměť plná, zobrazí LCD obrazovka „Plná paměť – pro její převedení a pořízení dalších fotografií vložte kartu SD!“. Proto prosím při používání fotoaparátu vložte kartu SD.

Blesk

Fotoaparát má funkci blesku umožňující pořizovat fotografie, i když světelné podmínky nejsou dobré.

Tiskněte tlačítko doleva, dokud se na LCD displeji neobjeví . Tím je zapnut automatický blesk, Tiskněte tlačítko doleva, dokud se na LCD displeji nezobrazí ikona , což znamená, že je zapnuta funkce redukce červených očí. Tiskněte tlačítko doleva, dokud se na LCD displeji neobjeví ikona , což znamená, že blesk se použije vždy. Tiskněte tlačítko doleva, dokud se na LCD displeji nezobrazí ikona , což znamená, že funkce blesku je vypnuta.

Poznámka: Na LCD displeji se zobrazí „Slabé baterie“, pokud přepnete na funkci blesku a napájení z baterie je nedostatečné. Pro funkčnost blesku je třeba instalovat nové baterie.

Funkce digitálního zoomu

Objekt fotografování můžete zvětšit použitím digitálního zoomu. Tlačítka **T** a **W** nastavíte zvětšení až na 8x. Tlačítkem **T** objekt přiblížíte, tlačítkem **W** objekt oddálíte.

Změna rozlišení obrazu

Zabudovaná paměť umožňuje pořídit jednu zkušební fotografii 3,1 megapixelů bez paměťové karty. Po vložení paměťové karty SD budete mít na výběr více velikostí obrazu.

1. Stiskněte tlačítko Menu.
2. Pomocí tlačítka doprava zvolte možnosti rozlišení.
3. Pomocí tlačítek **T** a **W** proveďte volbu mezi následujícími možnostmi:
(5 MB) 2592 x 1944 pixelů; (3 MB) 2048 x 1536 pixelů;
(2 MB) 1920 x 1080 HD pixelů; (VGA) 640 x 480 pixelů
4. Tlačítkem Menu svou volbu potvrďte.

Poznámka:

Různá rozlišení obrazu mají vliv na kvalitu fotografie. Fotografie s vysokým rozlišením budou mít vyšší kvalitu, a proto zabírají větší kapacitu paměti než fotografie s nižším rozlišením.

Stabilizátor obrazu

1. Stiskněte tlačítko Menu.
2. Pomocí tlačítka doprava zvolte funkci Stabilizátoru obrazu.
3. Tlačítka T a W zvolte „zapnout“ nebo „vypnout“.
4. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

Detekce obličeje

1. Stiskněte tlačítko Menu.
2. Pomocí tlačítka doprava zvolte funkci Detekce obličeje.
3. Tlačítka T a W zvolte „zapnout“ nebo „vypnout“.
4. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

AVI (REŽIM VIDEO)

V tomto režimu můžete natáčet video. Před natáčením je třeba vložit kartu SD, aby byla rozšířena kapacita fotoaparátu pro natáčení videa. Tlačítkem Menu zvolte AVI. V levém horním rohu LCD displeje se zobrazí ikona .

Rozlišení

1. Stiskněte tlačítko Menu a pomocí tlačítka doprava zvolte funkci Rozlišení.
2. Tlačítka T a W zvolte mezi VGA a QVGA.
3. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

PŘEHRÁVÁNÍ**Vymazat**

1. Stiskněte tlačítko Menu a tlačítkem doprava zvolte funkci Vymazat.
2. Tlačítka T a W zvolte „Tento obrázek/Vše/Zrušit“ dle požadavku.
3. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

Pictbridge (tisk bez připojení k počítači)

1. Stiskněte tlačítko Menu a tlačítkem doprava zvolte funkci Pictbridge.
2. Tlačítka T a W zvolte „Pictbridge/Zrušit“.
3. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko Menu a tlačítkem doprava zvolte funkci „Nastavení“.

Samospoušť

1. Tlačítka T a W zvolte Samospoušť a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte následující:
Vyp./2 vteřiny/5 vteřin/10 vteřin
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Kvalita obrazu

1. Tlačítka T a W zvolte Kvalitu obrazu a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte následující:
Super vysoká/Vysoká/Normální
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Automatické vypnutí

1. Tlačítka T a W zvolte Automatické vypnutí a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte následující:
Vyp./1 minuta/2 minuty/3 minuty
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Jazyk

1. Tlačítka T a W zvolte Jazyk a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte následující:
Angličtina, španělština, portugalština, francouzština, němčina, italština, holandština, ruština, turečtina, polština, čínština
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Frekvence

1. Tlačítka T a W zvolte Frekvenci a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte „50 Hz/60 Hz“.
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Zvukový efekt

1. Tlačítka T a W zvolte Zvukový efekt a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte „Vyp./Zap.“
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Formát

1. Tlačítka T a W zvolte Formát a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte „OK/Zrušit“.
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Výchozí nastavení

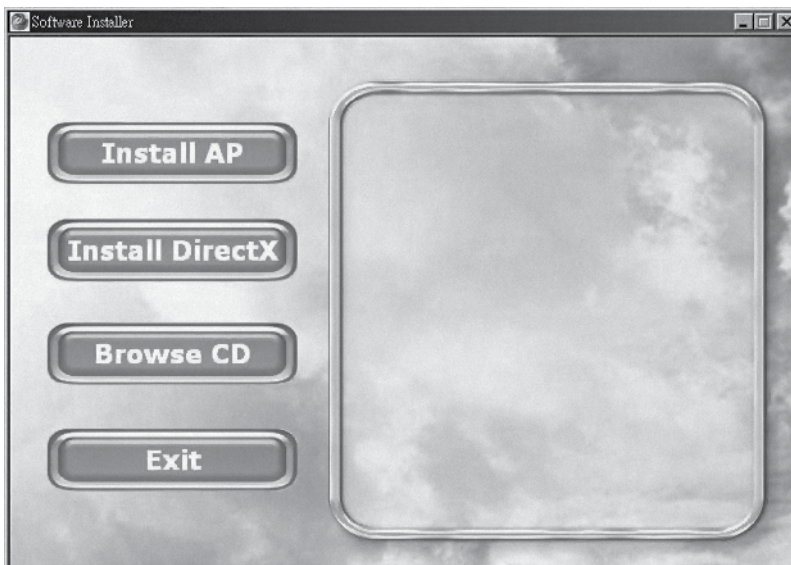
1. Tlačítka T a W zvolte Výchozí nastavení a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
2. Tlačítka T a W zvolte „OK/Zrušit“.
3. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Menu.

Zrušit

Volbou „Zrušit“ zastavíte veškeré nastavování.

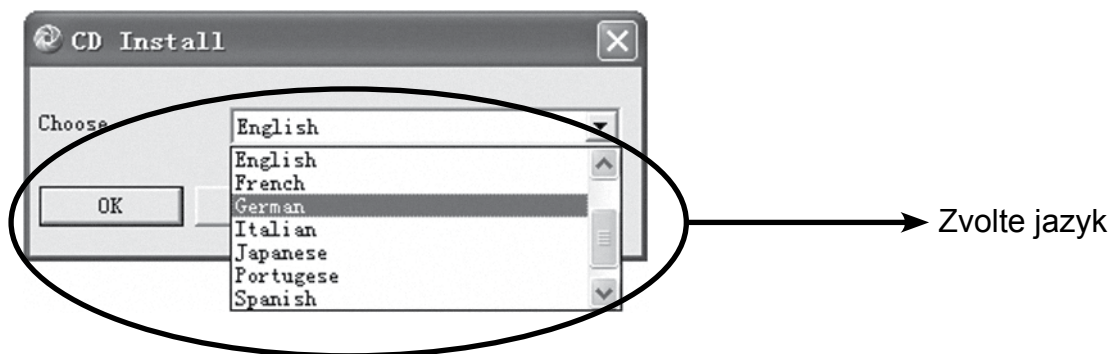
INSTALACE SOFTWARE PHOTAGS EXPRESS

- Vložte do svého počítače softwarové CD. Po několika vteřinách se na obrazovce objeví hlavní okno instalace (nelze použít v počítačích Macintosh).

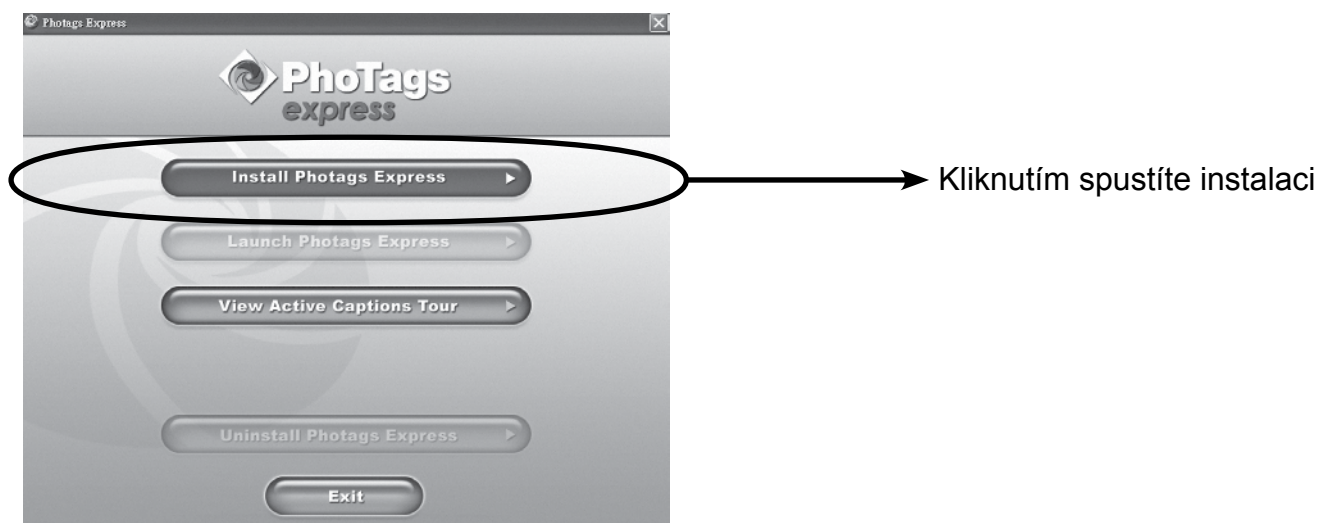


1. Instalace PhoTags Express

Instalační proceduru spustíte kliknutím na „**Install AP**“ (Instalovat aplikaci). Na obrazovce se zobrazí okno jazyka, kde můžete zvolit požadovaný jazyk.



Poté se zobrazí následující okno instalačního programu.



Po kliknutí na tlačítko „**Install PhoTags Express**“ (Instalovat PhoTags Express) se zobrazí několik oken, která vám pomohou dokončit instalaci. Je třeba se jen řídit popisem a klikat na tlačítka dle pokynů programu.

Registrace online

Chcete-li se zaregistrovat, klikněte na tlačítko „**Register online**“ (Registrovat online). Nebo můžete přímo kliknout na „**Continue**“ (Pokračovat) a zaregistrovat se jindy.

The screenshot shows the 'Product Registration' window. It contains a form with the following fields: First Name, Last Name, Email Address, Address, City, State (USA Residents), State (Outside USA), Zip Code, Country, and Phone. There is also a checkbox for 'I would like to receive information about Upgrades.' and buttons for 'Register', 'Cancel', and 'Register Online'. The window also displays a 'Welcome To PhoTags Express' message and a 'Remind Me' dropdown menu.

Po tomto kroku se na hlavní obrazovce objeví hlavní okno.



VŠE, CO POTŘEBUJETE, ABYSTE Z FOTOGRAFIÍ ZÍSKALI MAXIMUM

1. Výběr fotografií

Vyberte fotografie, které stáhnete z paměťové karty. Můžete je upravit v příslušném softwaru.

2. Úprava fotografií

Klikněte na „Vylepšit fotografie“, „Přidat popisky“ z hlavního okna, a můžete upravit své fotografie do ideální podoby.

3. Sdílení fotografií

Sdílejte své fotografie přes „E-mail“, „Tisk“ a „Vytvoření webu v HTML“ pro uložení online.

4. Dílna

Vytvořte „Kalendáře“, oboustranné „Blahopřání“ a „Pohlednice“ na standardním fotografickém papíru. Můžete zakoupit „Album“ a „Video CD“. Kdykoliv můžete mít k dispozici dva další projekty dílny online a vytvořit fotoalbum a prezentaci fotografií na CD, které lze prohlížet na vašem počítači, a rovněž VCD pro sledování na televizoru pomocí DVD přehrávače.



Jak zakoupit další projekty „Dílny“

Kromě projektů kalendářů, oboustranných blahopřání a pohlednic, které jsou v dílně zdarma, máte možnost zakoupit si dva další projekty dílny: „Alba“ a „Video CD“ online, a to kdykoliv.

1. Chcete-li zakoupit „Projekt dílny“, stačí kliknout na ten, který si přejete zakoupit a budete odkázáni na online internetové stránky, kde je můžete koupit.
2. Jakmile zakoupíte „Projekty dílny“, automaticky se aktivují v softwaru.

PŘENOS FOTOGRAFIÍ DO POČÍTAČE

Tento fotoaparát nemá port USB, proto je třeba stahovat fotografie do počítače z paměťové karty. Po připojení klikněte na „Tento počítač“. Vaše paměťová karta se objeví jako „Odnímatelný disk“. Klikněte na ni a zjistíte, že fotografie jsou uloženy ve složce pod názvem „DCIM“. Nyní můžete fotografie kopírovat a vkládat do libovolného adresáře dle vaší volby.

Nebo můžete stáhnout fotografie pomocí programu PhoTags Express

- Dvakrát klikněte na ikonu PhoTags Express  na pracovní ploše, čímž aplikaci spustíte.
- Klikněte na tlačítko „**Get Photos**“ (Získat fotografie“) v hlavním okně.
- Na obrazovce se objeví průvodce „**Get Photos**“. Volbou „**Custom copy**“ (Vybrané kopírování) můžete stáhnout fotografie.



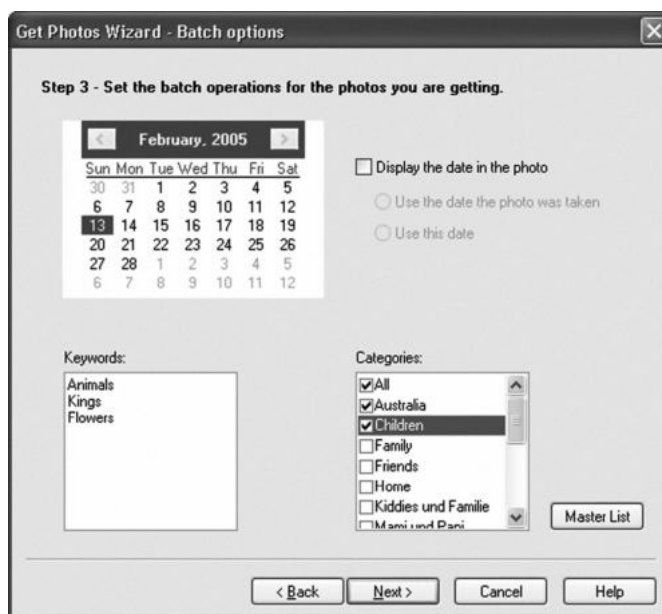
Vybrané kopírování

Tento režim se používá k manuální volbě fotografií, které si přejete zkopírovat do svého počítače. Zobrazí se režim „**Device selection**“ (Volba zařízení). Paměťová karta se objeví na seznamu aktivních zařízení („**Active Devices**“). Zvolte „**Custom copy**“ a pokračujte kliknutím na „**Next**“ (Další).

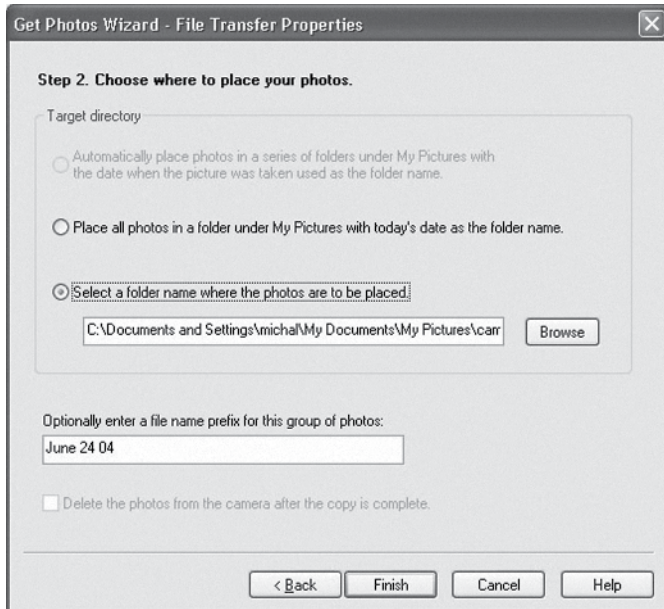
Poznámka: V tomto okamžiku můžete rovněž zvolit možnost „**Express**“ pro zkopírování všech fotografií do svého počítače bez možnosti mezi nimi vybírat. V tomto režimu nevidíte náhled přenášených fotografií.



Vyberte fotografie a pokračujte kliknutím na „**Next**“ (Další).



Přidejte k fotografii aktivní popisky. Pomocí této funkce můžete přidat datum, klíčová slova a kategorie. Pokračujte kliknutím na „**Next**“.



Zvolte místo, kam chcete fotografie umístit. Kliknutím na „**Finish**“ (Dokončit) zkopírujete fotografie na vybrané místo.

Poznámka:

Všechny importované fotografie se objeví v hlavním okně „**Select Photos**“ (Vybrat fotografie). Nyní můžete své fotografie upravit podle svého a poté je stáhnout do počítače. Jak fotografie upravit najdete v průvodci Quick Start programu PhoTags Express.



NÁVOD PRO SOFTWARE PHOTAGS EXPRESS

Pomocí PhoTags Express můžete své fotografie upravovat, tisknout nebo sdílet. S používáním programu PhoTags Express se můžete seznámit takto:

1. Spustíte program PhoTags Express.
2. Klikněte na tlačítko „Tour“ (Prohlídka) v hlavním okně, kde zjistíte podrobnosti o tom, jak používat program PhoTags Express.



Upozornění:

Pokud program PhoTags Express automaticky nepodporuje DirectX, můžete manuálně nainstalovat DirectX na CD před tím, než začnete fotoaparát používat. Jinak (pokud je verze DirectX ve Windows starší než 8.1) nebude možné přehrávat soubory AVI.

PŘÍLOHA: TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Senzor	Senzor 3MP CMOS
Rozlišení fotografie	5 MB (interpolací), 3 MB, 2 MB, VGA
Rozlišení videa	640 x 480 / 320 x 240
Objektiv	f = 7,23 mm, F 2,8
Rozsah ostření	Normální režim: 1,5 m – nekonečno Makro: 20 – 50 cm
Displej LCD	1,8" (4,5 cm)
Digitální zoom	8x
Interní paměť	SDRAM 4 MB
Externí paměť	Podpora karty Micro SD do 8 GB
Blesk	Auto/Vždy/Redukce červených očí/Vyp.
Kvalita obrazu	Normální/Vysoká/Super vysoká
Frekvence	50 Hz / 60 Hz
Stabilizátor obrazu	Ano
Detekce obličeje	Ano
Samospoušť	Vyp./2 s/5 s/10 s
Automatické vypnutí	Vyp./1 min./2 min./3 min.
Baterie	2 x baterie AAA (nejsou přiloženy)
Provozní teplota	0 až 40 °C
Operační systém počítače	Window 2000/XP/Vista/Win7/Mac OS X (10.2.6 nebo vyšší)



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

OBSAH

Úvod.....	17
Hlavné funkcie	17
Čo váš fotoaparát obsahuje	17
Systémové požiadavky na počítač pre Windows 2000/XP	17
Systémové požiadavky na počítač pre Windows Vista/Win7	17
Systémové požiadavky na počítač Macintosh.....	17
Poznámka k zaobchádzaniu	18
Funkcie vodeodolnosti a odolnosti proti prachu	19
Rýchly pohľad na váš fotoaparát.....	19
Inštalácia batérií	20
Inštalácia pamäťovej karty	20
Spustenie fotoaparátu.....	21
JPG (režim fotoaparátu)	21
AVI (režim videa)	22
Prehrávanie	22
Nastavenia.....	22
Inštalácia softvéru PhoTags Express	23
Všetko, čo potrebujete, aby ste z fotografií získali maximum.....	25
Prenos fotografií do počítača.....	25
Návod pre softvér PhoTags Express	28
Príloha: Technické špecifikácie	28

ÚVOD

Ďakujeme za zakúpenie tohto digitálneho fotoaparátu. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na dosiahnutie lepšej kvality a nastavenie funkcií.

HLAVNÉ FUNKCIE

- Rozlíšenie digitálnych fotografií – 5 MB interpoláciou (2592 x 1944), 3 MB (2048 x 1536), 2 MB (1920 x 1080 HD), VGA (640 x 480)
- SDRAM 4 MB, podpora pamäťovej karty Micro SD (nie je priložená) do 8 GB
- Úplne plochý LCD displej TFT 1,8 palca (4,5 cm)
- Vodeodolné a otrasom odolné prevedenie

ČO VÁŠ FOTOAPARÁT OBSAHUJE

- Digitálny fotoaparát
- Inštalčný disk softvéru PhoTags Express (nie je možné použiť v počítačoch Macintosh)
- Návod na použitie
- Popruh

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY NA POČÍTAČ PRE WINDOWS 2000/XP

Aby ste mohli do svojho počítača sťahovať fotografie, budete potrebovať túto minimálnu konfiguráciu:

- Procesor Pentium alebo vyšší s Windows 2000 alebo XP
- 64 MB RAM, minimálne 250 MB voľného miesta na disku
- Mechanika CD-ROM
- Doporučené rozlíšenie obrazovky 24 bitov alebo vyššia
- Zobrazovací adaptér 256 farieb alebo vyšší
- Karta Micro SD s adaptérom a čítačka USB

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY NA POČÍTAČ PRE WINDOWS VISTA/WIN7

Aby ste mohli do svojho počítača a preberať fotografie, budete potrebovať túto minimálnu konfiguráciu:

- Windows Vista/Windows 7
- Procesor 800 MHz a 512 MB systémovej pamäte
- Pevný disk 20 GB s aspoň 15 GB voľného miesta
- Podpora grafiky Super VGA
- Mechanika CD-ROM
- Karta Micro SD s adaptérom a čítačka USB

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY NA POČÍTAČ MACINTOSH

- Power Macintosh G3 500 MHz alebo vyššou
- Mac OS X verzie 10.2.6 alebo novší
- 128 MB alebo viac dostupnej systémovej pamäte RAM (odporúča sa 256 MB), 150 MB voľného miesta na disku
- Monitor s rozlíšením 800 x 600 alebo vyšším sa zobrazením miliónov farieb
- Karta Micro SD s adaptérom a čítačka USB

Poznámka: Tento hardvér je kompatibilný s Plug & Play pri použití na počítačoch Mac, avšak priložený softvér možno použiť iba v operačných systémoch Windows.

POZNÁMKA K ZAOBCHÁDZANIU

Pred použitím fotoaparátu si pozorne prečítajte tento návod a venujte pozornosť nasledujúcim upozornením.

 **Upozornenie** Tento symbol upozorňuje, že nedodržanie tohto bodu môže spôsobiť vážne zranenie alebo materiálové škody.

 **Pozor** Tento symbol upozorňuje, že nedodržanie tohto bodu môže spôsobiť ľahké alebo stredne závažné zranenia alebo materiálové škody.

Prevádzka:

 **Upozornenie**

- Nepokúšajte sa fotoaparát rozoberať. Vnútri fotoaparátu sa nachádzajú súčasti pod vysokým napätím. Ak fotoaparát rozoberiete, je tu nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k odhaleniu vnútorných súčastí fotoaparátu v dôsledku jeho pádu, nedotýkajte sa ich rukami. Inak hrozí nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.
- Nevystavujte fotoaparát slnku ani ho nemajte na miestach s vysokou teplotou. Môže to spôsobiť poškodenie vnútorných súčastí alebo batérií, či dokonca k explóziu.
- Uchovávajte pamäťovú kartu mimo dosahu detí z dôvodu eliminácie rizika jej nechceného prehltnutia.
- Ak z fotoaparátu vychádza dym alebo vydáva nezvyčajné zvuky, prestaňte ho používať a tiež ihneď vyberte batérie. Zašlite fotoaparát späť maloobchodnému predajcovi za účelom opravy.
- Nevystavujte fotoaparát prostrediu s vysokou teplotou a vlhkosťou.

 **Pozor**

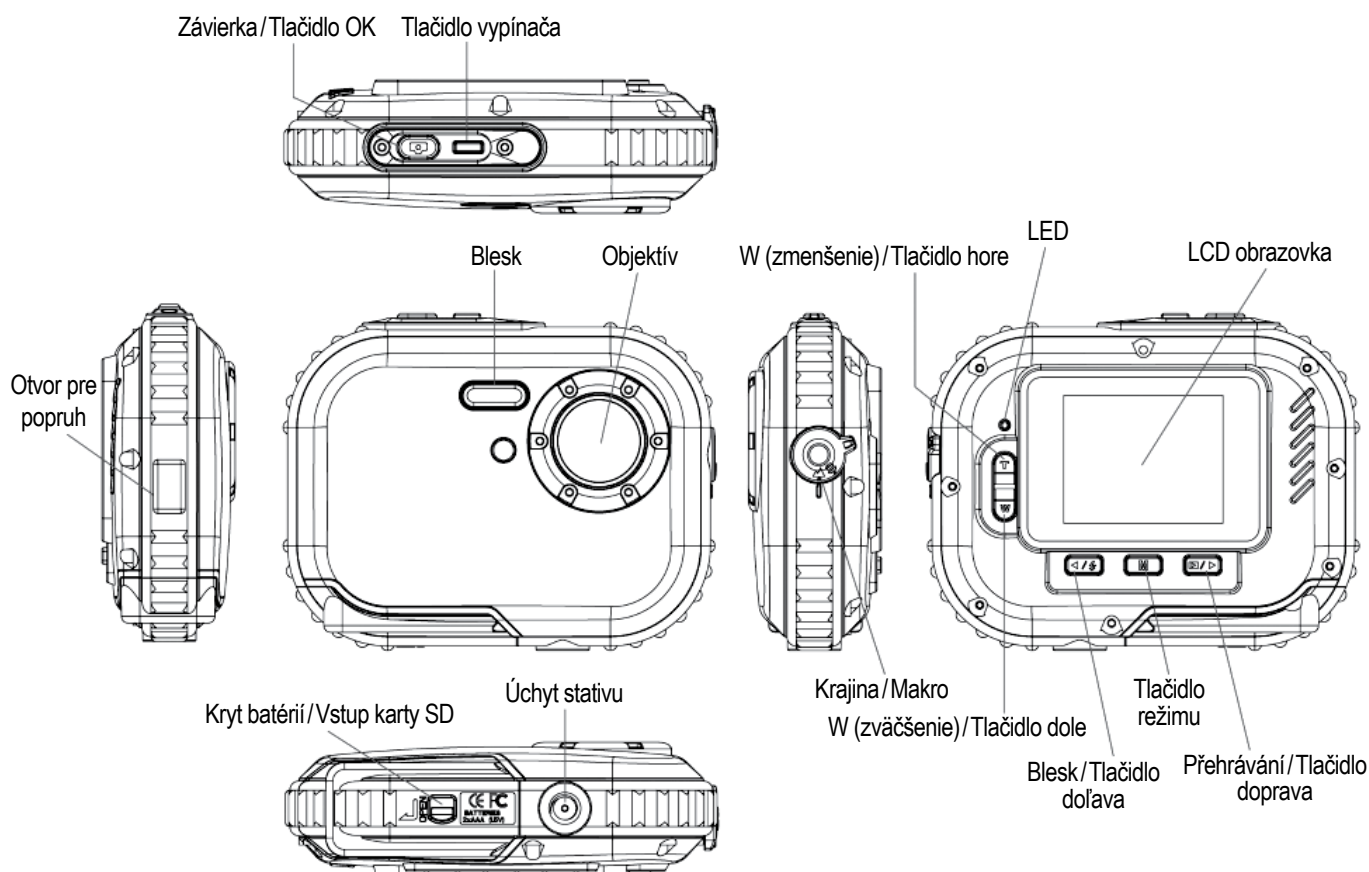
• **NEPOUŽÍVAJTE FOTOAPARÁT POD VODOU!**

- Pred použitím fotoaparátu najprv inštalujte batérie a pamäťovú kartu a uistite sa, že všetky kryty sú bezpečne uzavreté.
- Než začnete fotoaparát používať, pripojte prosím k fotoaparátu popruh a omotajte si ho okolo zápästia.
- Ak zistíte, že sa do fotoaparátu dostala voda, vypnite ho a prestaňte ho používať.
- Ak sa objaví na objektíve počas používania vlhkosť, môže ísť o presakovanie. Vyberte batérie a pamäťovú kartu a zašlite ihneď fotoaparát späť maloobchodníkovi k oprave.
- Ak sa fotoaparát počas používania zahrieva, ihneď ho vypnite a prestaňte ho používať.
- Tento fotoaparát je vodeodolný a odolný proti prachu. Sami ho nerozoberajte. Mohlo by to spôsobiť poškodenie fotoaparátu. Ak k nemu dôjde, bude za opravu zodpovedný užívateľ.
- Nepoužívajte fotoaparát dlhú dobu v prostredí s vysokou alebo nízkou teplotou.
- Ak dôjde k poškodeniu LCD panelu, nepoužívajte fotoaparát pod vodou. Aby nedošlo k zraneniu, zašlite ihneď fotoaparát späť maloobchodníkovi k oprave.
- Po použití tohto fotoaparátu ho umyte čistou vodou a utrite čistou tkaninou. Potom môžete otvoriť priestor pre batérie alebo pamäťovú kartu a nechať telo fotoaparátu samovoľne uschnúť.
- Ak fotoaparát nepoužívate, vyberte pamäťovú kartu a batérie.

FUNKCIE VODEODOLNOSTI A ODOLNOSTI PROTI PRACHU

- Fotoaparát bol schválený laboratóriom SGS, že je vodeodolný a odolný proti nárazu (pád z výšky 1 meter).
 - Nevystavujte prosím tento fotoaparát silným nárazom ani tlaku. Môže to spôsobiť stratu vodeodolnosti a odolnosti proti prachu.
 - Pred použitím fotoaparátu sa uistite, že je kryt batérií dobre uzatvorený.
 - Pri výmene batérií alebo pamäťovej karty utrite všetky nečistoty a piesok a opláchnite fotoaparát čistou vodou. Potom fotoaparát utrite čistou tkaninou. Uistite sa, že je fotoaparát čistý a suchý. Tým zabránite, aby sa pri výmene batérií alebo pamäťovej karty do fotoaparátu nedostali cudzie látky alebo voda. Pri používaní fotoaparátu pod vodou neotvárajte kryt batérií. Došlo by k prieniku vody.
- ***Neotvárajte kryt batérií na pláži či pri mori a tiež nevyberajte batérie alebo pamäťovú kartu, ak je pravdepodobné, že sa kamera namočí alebo znečistí, a uistite sa, že máte suché ruky.**
- Na čistenie fotoaparátu nepoužívajte mydlovú vodu, slabé čistiace prostriedky ani alkohol, mohlo by to mať vplyv na jej vodeodolnosť a odolnosť proti prachu.

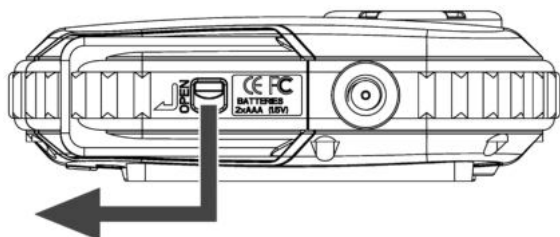
RÝCHLY POHĽAD NA VÁŠ FOTOAPARÁT



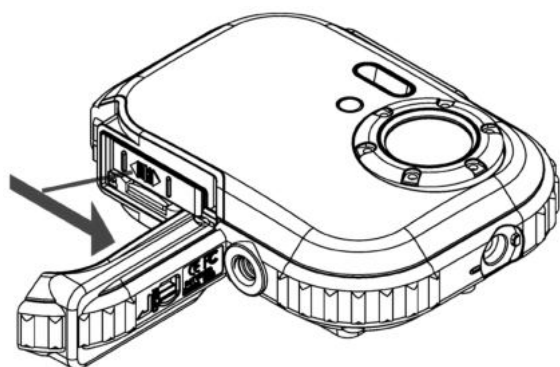
INŠTALÁCIA BATÉRIÍ

Váš fotoaparát potrebuje 2 batérie AAA. Vložte batérie do fotoaparátu podľa nasledujúceho popisu:

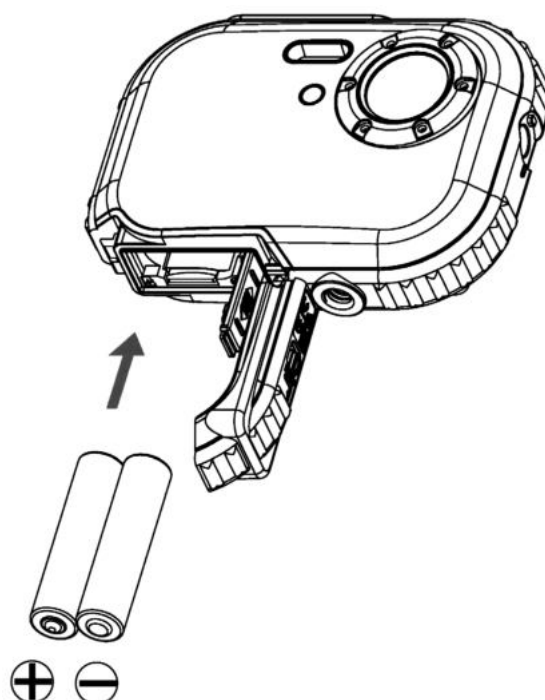
1. Odomknite zámok a otvorte kryt



2. Zatlačte späť kryt batérií



3. Inštalujte batérie podľa ilustrácie



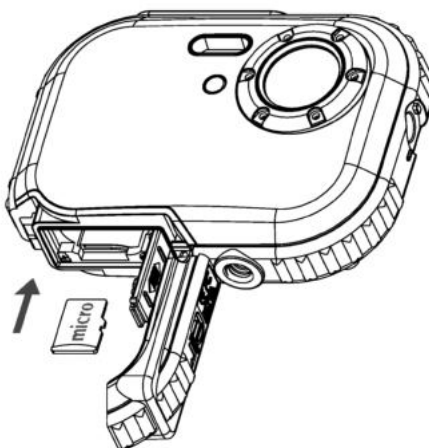
Poznámka:

1. Ak nebudete fotoaparát dlhšiu dobu používať, vyberte batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu a korózii.
2. Nevyberajte batérie ani nevypínajte fotoaparát, inak dôjde bez pamäťovej karty k strate skúšobnej fotografie v digitálnom fotoaparáte. Preto si čo najskôr stiahnite skúšobnú fotografiu do počítača.
3. **Nekombinujte staré a nové batérie.**
4. **Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) a nabíjacie (nikel-kadmiové, nikel-metal-hydridové) batérie.**

INŠTALÁCIA PAMÄŤOVEJ KARTY

Fotoaparát má vstup pamäťovej karty, ktorý umožňuje vložiť ľubovoľnú pamäťovú kartu kompatibilnú s Micro SD. Pridaním pamäťovej karty zvýšite kapacitu svojho fotoaparátu pred tým, než budete musieť fotografie previesť do počítača. Inštalujte pamäťovú kartu SD nasledovne:

1. Nájdite vstup pre pamäťovú kartu.
2. Zasuňte pamäťovú kartu do vstupu so správnou orientáciou (pozri obrázok nižšie).



3. Zasuňte kartu, kým nepocítite, že „zaklapla“ na miesto. Horná hrana karty musí lícovať s povrchom fotoaparátu. Po zapnutí fotoaparátu sa na LCD obrazovke zobrazí ikona .
4. Akonáhle do fotoaparátu vložíte externú pamäťovú kartu, všetky urobené snímky sa budú ukladať na túto externú pamäťovú kartu.

Poznámka:

1. Pre testovanie je k dispozícii obmedzená interná pamäť. **Po vypnutí napájania bude fotografia stratená. Ak chcete fotografiu uložiť, vložte pred vypnutím do fotoaparátu pamäťovú kartu.**
2. Pre normálne používanie fotoaparátu sa vyžaduje externá pamäťová karta; fotoaparát podporuje ktorúkoľvek kompatibilnú pamäťovú kartu Micro SD.
3. Po vložení karty sa na obrazovke objaví „Karta vložená, prepínam na kartu SD“, čo znamená, že fotografie sa budú ukladať na pamäťovú kartu.
4. Ak pamäťovú kartu vytiahnete, na LCD obrazovke sa objaví „Karta vybratá, prepínam interná RAM“. Teraz môžete zaobstarať len 1 snímok.

SPUSTENIE FOTOAPARÁTU

Fotoaparát spustíte stlačením a podržaním vypínača Power. LCD obrazovka sa rozsvieti, čím je potvrdené, že fotoaparát je zapnutý a pripravený na použitie.

Stlačte a podržte tlačidlo Power po dobu 3 sekúnd, čím fotoaparát vypnete.

Na výber máte režimy **JPG (režim fotoaparátu)**, **AVI (režim videa)** a **režim prehrávania**.

JPG (REŽIM FOTOAPARÁTU)

Snímanie fotografií

Zapnite fotoaparát. Východiskovým režimom je JPG (režim fotoaparátu).

Podržte pevne fotoaparát a zaberte svoj objekt na LCD obrazovku. Stlačte tlačidlo spúšte, načo sa nasníma fotografia.

Poznámka: Ak je interná pamäť plná, zobrazí LCD obrazovka „Plná pamäť – pre jej prevedenie a obstaranie ďalších fotografií vložte kartu SD!“. Preto prosím pri používaní fotoaparátu vložte kartu SD.

Blesk

Fotoaparát má funkciu blesku umožňujúcu zhotovovať fotografie, aj keď svetelné podmienky nie sú dobré.

Tlačte tlačidlo doľava, kým sa na LCD displeji neobjaví . Tým je aktivovaný automatický blesk, Tlačte tlačidlo doľava, kým sa na LCD displeji nezobrazí ikona , čo znamená, že je zapnutá funkcia redukcie červených očí. Tlačte tlačidlo doľava, kým sa na LCD displeji neobjaví ikona , čo znamená, že blesk sa použije vždy. Tlačte tlačidlo doľava, kým sa na LCD displeji nezobrazí ikona , čo znamená, že funkcie blesku je vypnutá.

Poznámka: Na LCD displeji sa zobrazí „Slabé batérie“, ak prepnete na funkciu blesku a napájanie z batérie je nedostatočné. Pre funkčnosť blesku je potrebné inštalovať nové batérie.

Funkcie digitálneho zoomu

Objekt fotografovania môžete zväčšiť použitím digitálneho zoomu. Tlačidlami **T** a **W** nastavíte zväčšenie až na 8x. Tlačidlom **T** objekt priblížite, tlačidlom **W** objekt oddialite.

Zmena rozlíšenia obrazu

Zabudovaná pamäť umožňuje zaobstarať jednu skúšobnú fotografiu 3,1 megapixelov bez pamäťovej karty. Po vložení pamäťovej karty SD budete mať na výber viac veľkostí obrazu.

1. Stlačte tlačidlo Menu.
2. Pomocou tlačidla doprava vyberte možnosti rozlíšenia.
3. Pomocou tlačidiel T a W vykonajte voľbu medzi nasledujúcimi možnosťami:
(5 MB) 2592 x 1944 pixelů; (3 MB) 2048 x 1536 pixelů;
(2 MB) 1920 x 1080 HD pixelů; (VGA) 640 x 480 pixelů
4. Tlačidlom Menu svoju voľbu potvrdte.

Poznámka:

Rôzne rozlíšenia obrazu majú vplyv na kvalitu fotografie. Fotografie s vysokým rozlíšením budú mať vyššiu kvalitu, a preto zaberú väčšiu kapacitu pamäte ako fotografie s nižším rozlíšením.

Stabilizátor obrazu

1. Stlačte tlačidlo Menu.
2. Pomocou tlačidla doprava vyberte funkciu stabilizátora obrazu.
3. Tlačidlami T a W zvolte „zapnúť“ alebo „vypnúť“.
4. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

Detekcia tváre

1. Stlačte tlačidlo Menu.
2. Pomocou tlačidla doprava vyberte funkciu Detekcia tváre.
3. Tlačidlami T a W zvolte „zapnúť“ alebo „vypnúť“.
4. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

AVI (REŽIM VIDEO)

V tomto režime môžete natáčať video. Pred natáčaním je potrebné vložiť kartu SD, aby bola rozšírená kapacita fotoaparátu pre natáčanie videa. Tlačidlom Menu vyberte AVI. V ľavom hornom rohu LCD displeja sa zobrazí ikona .

Rozlíšenie

1. Stlačte tlačidlo Menu a pomocou tlačidla doprava vyberte funkciu Rozlíšenie.
2. Tlačidlami T a W zvolte medzi VGA a QVGA.
3. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

PREHRÁVANIE**Vymazať**

1. Stlačte tlačidlo Menu a tlačidlom doprava vyberte funkciu Vymazať.
2. Tlačidlami T a W zvolte „Tento obrázok/Všetko/Zrušiť“ podľa požiadavky.
3. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

Pictbridge (tlač bez pripojenia k počítaču)

1. Stlačte tlačidlo Menu a tlačidlom doprava vyberte funkciu Pictbridge.
2. Tlačidlami T a W zvolte Pictbridge/Zrušiť.
3. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

NASTAVENIA

Stlačte tlačidlo Menu a tlačidlom doprava vyberte funkciu „Nastavenie“.

Samospúšť

1. Tlačidlami T a W zvolte Samospúšť a potvrďte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte nasledujúce:
Vyp./2 sekundy/5 sekúnd/10 sekúnd
3. Potvrďte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Kvalita obrazu

1. Tlačidlami T a W zvolte Kvalitu obrazu a potvrďte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte nasledujúce:
Super vysoká/Vysoká/Normálna
3. Potvrďte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Automatické vypnutie

1. Tlačidlami T a W zvolte Automatické vypnutie a potvrďte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte nasledujúce:
Vyp./1 minúta/2 minúty/3 minúty
3. Potvrďte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Jazyk

1. Tlačidlami T a W vyberte Jazyk a potvrdte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte nasledujúce:
Angličtina, španielčina, portugalčina, francúzština, nemčina, taliančina, holandčina, ruština, turečtina, poľština, čínština.
3. Potvrdte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Frekvencie

1. Tlačidlami T a W zvolte Frekvenciu a potvrdte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte „50 Hz/60 Hz“.
3. Potvrdte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Zvukový efekt

1. Tlačidlami T a W zvolte Zvukový efekt a potvrdte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte „Vyp./Zap.“
3. Potvrdte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Formát

1. Tlačidlami T a W zvolte Formát a potvrdte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte „OK/Zrušiť“.
3. Potvrdte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Predvolené nastavenie

1. Tlačidlami T a W vyberte Predvolené nastavenie a potvrdte stlačením tlačidla Menu.
2. Tlačidlami T a W zvolte „OK/Zrušiť“.
3. Potvrdte opätovným stlačením tlačidla Menu.

Zrušiť

Voľbou „Zrušiť“ zastavíte všetky nastavovania.

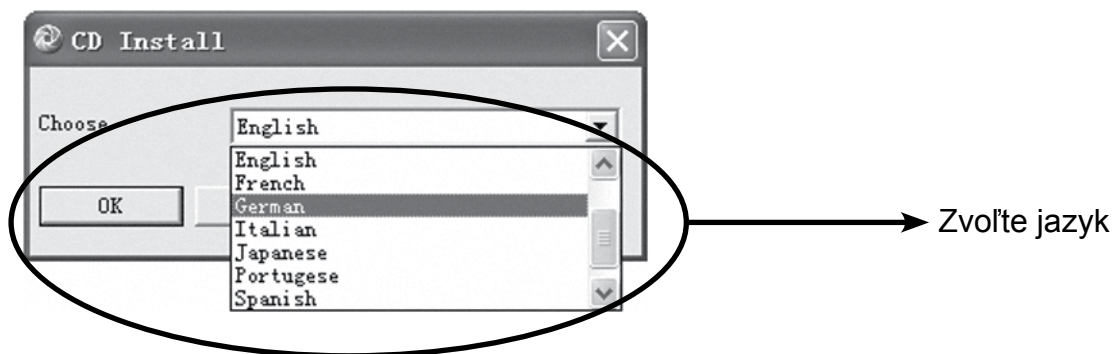
INŠTALÁCIA SOFTVÉRU PHOTAGS EXPRESS

- Vložte do svojho počítača softvérové CD. Po niekoľkých sekundách sa na obrazovke objaví hlavné okno inštalácie (nemožno použiť v počítačoch Macintosh).

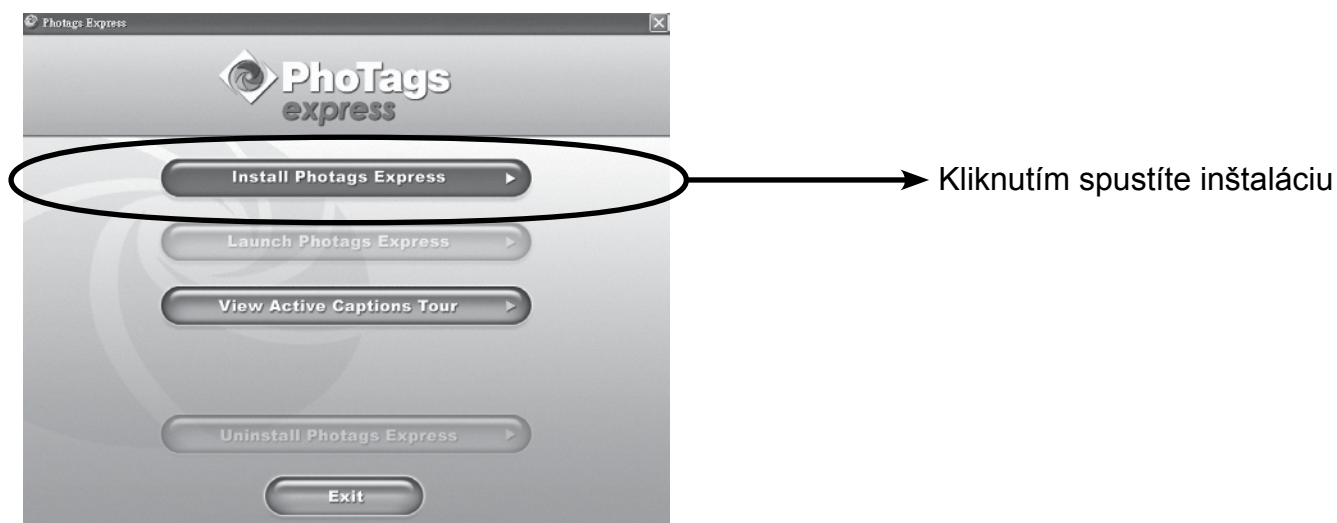


1. Inštalácia PhoTags Express

Inštaláciu spustíte kliknutím na „**Install AP**“ (Inštalovať aplikáciu). Na obrazovke sa zobrazí okno jazyka, kde môžete zvoliť požadovaný jazyk.



Potom sa objaví nasledujúce okno inštaláčného programu.



Po kliknutí na tlačidlo „**Install PhoTags Express**“ (Inštalovať PhoTags Express) sa zobrazí niekoľko okien, ktorá vám pomôžu dokončiť inštaláciu. Treba sa len riadiť popisom a klikať na tlačidlá podľa pokynov programu.

Registrácia online

Ak sa chcete zaregistrovať, kliknite na tlačidlo „**Register online**“ (Registrovať online). Alebo môžete priamo kliknúť na „**Continue**“ (Pokračovať) a zaregistrovať sa inakedy.

The screenshot shows the "Product Registration" window. It contains a form with the following fields: First Name, Last Name, Email Address, Address, City, State (USA Residents), State (Outside USA), Zip Code, and Country. There is a checkbox for "I would like to receive information about Upgrades." and buttons for "Register", "Cancel", and "Continue". A "Register Online" button is also visible at the bottom right.

Po tomto kroku sa na hlavnej obrazovke zobrazí hlavné okno.



VŠETKO, ČO POTREBUJETE, ABY STE Z FOTOGRAFIÍ ZÍSKALI MAXIMUM

1. Výber fotografií

Vyberte fotografie, ktoré stiahnete z pamäťovej karty. Môžete ich upraviť v príslušnom softvéri.

2. Úprava fotografií

Kliknite na „Vylepšiť fotografie“, „Pridať popisky“ z hlavného okna, a môžete upraviť svoje fotografie do ideálnej podoby.

3. Zdieľanie fotografií

Zdieľajte svoje fotografie cez „E-mail“, „Tlač“ a „Vytvorenie webu v HTML“ pre uloženie online.

4. Dielňa

Vytvorte „Kalendáre“, obojstranné „Blahoželania“ a „Pohľadnice“ na štandardnom fotografickom papieri. Môžete zakúpiť „Album“ a „Video CD“. Kedykoľvek môžete mať k dispozícii dva ďalšie projekty dielne online a vytvoriť fotoalbum a prezentáciu fotografií na CD, ktoré možno prezerať na vašom počítači, a tiež VCD pre sledovanie na televízore pomocou DVD prehrávača.



Ako zakúpiť ďalšie projekty „Dielne“

Okrem projektov kalendárov, obojstranných blahoželania a pohľadníc, ktoré sú v dielni zadarmo, máte možnosť zakúpiť si dva ďalšie projekty dielne: „Alba“ a „Video CD“ online, a to kedykoľvek.

1. Ak chcete zakúpiť „Projekt dielne“, stačí kliknúť na ten, ktorý si prajete zakúpiť a budete odkázaní na online internetové stránky, kde ich môžete kúpiť.
2. Akonáhle zakúpíte „Projekty dielne“, automaticky sa aktivujú v softvéri.

PRENOS FOTOGRAFIÍ DO POČÍTAČA

Tento fotoaparát nemá port USB, preto je potrebné sťahovať fotografie do počítača z pamäťovej karty. Po pripojení kliknite na „Tento počítač“. Vaša pamäťová karta sa objaví ako „Odnímateľný disk“. Kliknite na ňu a zistíte, že fotografie sú uložené v priečinku pod názvom „DCIM“. Teraz môžete fotografie kopírovať a vkladať do ľubovoľného adresára podľa vašej voľby.

Alebo môžete stiahnuť fotografie pomocou programu PhoTags Express

- Dvakrát kliknite na ikonu PhoTags Express  na pracovnej ploche, čím aplikáciu spustíte.
- Kliknite na tlačidlo „**Get Photos**“ (Získať fotografie) v hlavnom okne.
- Na obrazovke sa zobrazí sprievodca „**Get Photos**“. Voľbou „**Custom copy**“ (Vybrané kopírovanie) môžete stiahnuť fotografie.



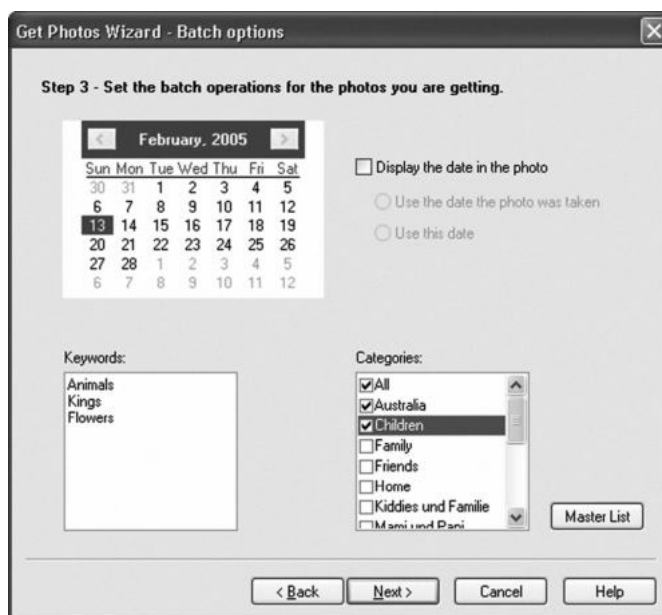
Vybrané kopírovanie

Tento režim sa používa k manuálnej voľbe fotografií, ktoré si prajete skopírovať do svojho počítača. Zobrazí sa režim „**Device selection**“ (Voľba zariadenie). Pamäťová karta sa objaví na zozname aktívnych zariadení („**Active Devices**“). Zvoľte „**Custom copy**“ a pokračujte kliknutím na „**Next**“ (Ďalej).

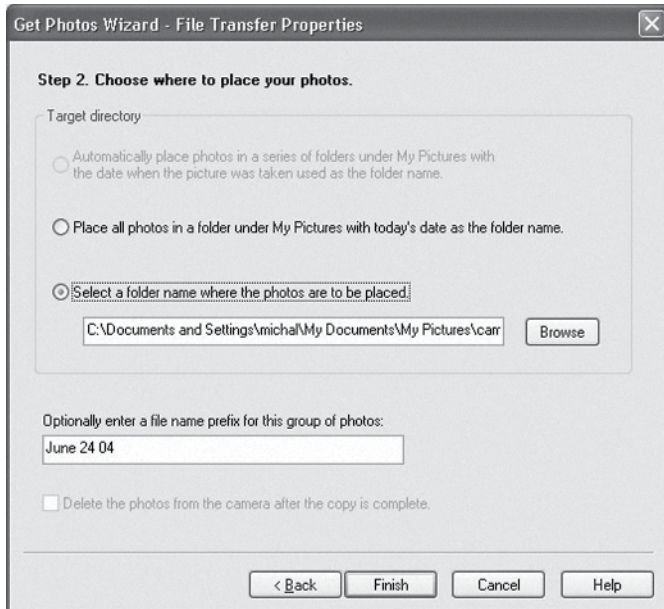
Poznámka: V tomto okamihu môžete tiež zvoliť možnosť „Express“ pre skopírovanie všetkých fotografií do svojho počítača bez možnosti medzi nimi vyberať. V tomto režime neuvidíte zobrazenie prenášaných fotografií.



Vyberte fotografie a pokračujte kliknutím na „**Next**“ (Ďalej).



Pridajte k fotografii aktívnej menovkami. Pomocou tejto funkcie môžete pridať dátum, kľúčové slová a kategórie. Pokračujte kliknutím na „**Next**“.



Vyberte miesto, kam chcete fotografie umiestniť. Kliknutím na „**Finish**“ (Dokončiť) skopírujete fotografie na vybrané miesto.

Poznámka:

Všetky importované fotografie sa objavia v hlavnom okne „**Select Photos**“ (Vybra fotografie). Teraz môžete svoje fotografie upraviť podľa svojho a potom ich stiahnuť do počítača. Ako fotografie upraviť nájdete v sprievodcovi Quick Start programu PhoTags Express.



NÁVOD PRE SOFTVÉR PHOTAGS EXPRESS

Pomocou PhoTags Express môžete svoje fotografie upravovať, tlačiť alebo zdieľať.

S používaním programu PhoTags Express sa môžete zoznámiť takto:

1. Spustíte program PhoTags Express.
2. Kliknete na tlačidlo „**Tour**“ (Prehliadka) v hlavnom okne, kde zistíte podrobnosti o tom, ako používať program PhoTags Express.



Upozornenie:

Ak program PhoTags Express automaticky nepodporuje DirectX, môžete manuálne nainštalovať DirectX na CD pred tým, ako začnete fotoaparát používať. Inak (ak je verzia DirectX vo Windows staršie než 8.1) nebude možné prehrávať súbory AVI.

PRÍLOHA: TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Senzor	Senzor 3MP CMOS
Rozlíšenie fotografie	5 MB (interpolácia), 3 MB, 2 MB, VGA
Rozlíšenie videa	640 x 480 / 320 x 240
Objektív	f = 7,23 mm, F 2,8
Rozsah ostrenia	Normálny režim: 1,5 m – nekonečno Makro: 20 – 50 cm
Displej LCD	1,8" (4,5 cm)
Digitálny zoom	8x
Interní pamäť	SDRAM 4 MB
Externí pamäť	Podpora karty Micro SD do 8 GB
Blesk	Auto/Vždy/Redukcia červených očí/Vyp.
Kvalita obrazu	Normálna/Vysoká/Super vysoká
Frekvencia	50 Hz/60 Hz
Stabilizátor obrazu	Áno
Detekcia tváre	Áno
Samospúšť	Vyp./2 s/5 s/10 s
Automatické vypnutie	Vyp./1 min./2 min./3 min.
Batérie	2x batérie AAA (nie sú priložené)
Prevádzková teplota	0 až 40 °C
Operačný systém počítača	Window 2000/XP/Vista/Win7/Mac OS X (10.2.6 alebo vyšší)



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	31
Główne właściwości.....	31
Zawartość opakowania	31
Wymagania systemowe dla Windows 2000/XP.....	31
Wymagania systemowe dla Windows Vista/Win7	31
Wymagania systemowe dla Macintosh	31
Wskazówki bezpieczeństwa	32
Odporność na wodę, wstrząsy i pył.....	33
Schemat aparatu.....	33
Instalacja baterii	34
Wkładanie karty pamięci.....	34
Włączanie aparatu	35
JPG (Aparat fotograficzny)	35
AVI (Tryb Wideo)	36
Odtwarzanie	36
Ustawienia	36
Instalowanie oprogramowania PhoTags Express	38
Wszystko, czego najbardziej potrzebujesz od fotografii.....	40
Przenoszenie zdjęć do komputera.....	40
Instrukcja obsługi PhoTags Express.....	43
Dodatek: Specyfikacje	43

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup aparatu cyfrowego. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji, która zawiera informacje o funkcjach i ustawieniach urządzenia.

GŁÓWNE WŁAŚCIWOŚCI

- Rozdzielczość obrazu cyfrowego – 5 MB interpolacja (2592x1944), 3 MB (2048x1536), 2 MB (1920x1080 HD), VGA (640x480)
- SDRAM 4 MB, obsługa kart pamięci micro SD (nie załączone) do 8 GB
- 1,8-calowy kolorowy wyświetlacz TFT LCD
- Odporny na wodę i wstrząsoodporny

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Aparat cyfrowy
- Oprogramowanie PhoTags Express – płyta instalacyjna (nie do użytku w Macintoshach)
- Instrukcja obsługi
- Pasek

WYMAGANIA SYSTEMOWE DLA WINDOWS 2000/XP

Aby móc pobierać zdjęcia na swój komputer, musi on mieć przynajmniej następującą konfigurację:

- Procesor Pentium lub wyższy, Windows 2000, XP
- 64 MB RAM, powyżej 250 MB wolnego miejsca na dysku
- Odtwarzacz CD-ROM
- Zalecana rozdzielczość 24 bit lub wyższa
- Wyświetlanie – 256 kolorów lub wyższe
- Adapter kart micro SD oraz czytnik pamięci USB

WYMAGANIA SYSTEMOWE DLA WINDOWS VISTA/WIN7

Aby móc pobierać zdjęcia na swój komputer, musi on mieć przynajmniej następującą konfigurację:

- Windows Vista/Win 7
- Procesor 800 MHz oraz 512 MB pamięci
- Dysk 20 GB z przynajmniej 15 GB wolnego miejsca
- Obsługa grafiki Super VGA
- Odtwarzacz CD-ROM
- Adapter kart micro SD oraz czytnik pamięci USB

WYMAGANIA SYSTEMOWE DLA MACINTOSH

- Power Macintosh G3 500 MHz lub wyższy
- Mac OS X wersja 10.2.6 lub późniejsza
- 128 MB lub więcej dostępnej pamięci RAM (zalecane 256 MB), 150 MB wolnego miejsca na dysku
- 800x600 lub wyższa rozdzielczość monitora, wyświetlanie w milionach kolorów
- Adapter kart micro SD oraz czytnik pamięci USB

Uwaga: W przypadku użytkowania z komputerami Mac, hardware działa w trybie plug and play, załączone oprogramowanie jest kompatybilne jedynie z systemami Windows.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję i zwrócić uwagę na poniższe wskazówki.

 **Ostrzeżenie** Niniejszy symbol oznacza, że nieprzestrzeganie podanych przy nim zaleceń może grozić poważnymi uszkodzeniami ciała lub stratami materialnymi.

 **Uwaga** Niniejszy symbol oznacza, że nieprzestrzeganie podanych przy nim zaleceń grozić niewielkimi lub średnimi uszkodzeniami ciała lub stratami materialnymi.

Obsługa:

 **Ostrzeżenie**

- Nie należy próbować samodzielnie rozbierać aparatu. Wewnątrz aparatu znajdują się części pod wysokim napięciem. Przy rozbieraniu aparatu można narazić się na niebezpieczne porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli wnętrze aparatu zostanie odsłonięte, na przykład po upuszczeniu nie należy dotykać rękami żadnych wewnętrznych części. Można w ten sposób narazić się na niebezpieczne porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wystawiać aparatu na oddziaływanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury. Może to uszkodzić wewnętrzne części urządzenia lub baterie, a nawet doprowadzić do wybuchu.
- Kartę pamięci należy trzymać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, tak by zniwelować ryzyko jej przypadkowego połknięcia.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym lub dziwne dźwięki, należy zaprzestać użytkowania go oraz natychmiast wyjąć z niego baterię. Urządzenie należy przekazać do serwisu w celu dokonania naprawy.
- Nie umieszczać aparatu w miejscach, gdzie panuje wysoka temperatura lub wilgotność.

 **Uwaga**

- **NIE UŻYWAĆ APARAT POD POWIERZCHNIĄ WODY!**
- Przed użyciem aparatu, należy zainstalować w nim baterię i kartę pamięci i dokładnie sprawdzić, czy wszystkie zaślepki są zamknięte.
- Przed użyciem należy dołączyć do aparatu smycz i zaczepić ją wokół nadgarstka.
- Jeśli zauważymy, że do aparatu dostaje się woda, należy natychmiast wyłączyć aparat i zaprzestać używania go.
- Jeśli podczas użytkowania na soczewce zbiera się wilgoć, może to oznaczać, że aparat jest nieszczelny. Należy wyjąć baterię i kartę pamięci, a następnie przekazać urządzenie do serwisu w celu jego naprawy.
- Jeśli urządzenie w czasie używania mocno się rozgrzeje, należy wyłączyć je i natychmiast wyjąć baterię.
- Aparat jest odporny na wodę i pyłoszczelny. Nie należy samodzielnie rozkładać go samodzielnie. Próby takie mogą uszkodzić urządzenie. Jeśli wystąpi uszkodzenie w wyniku takich działań, nie będzie ono podlegało naprawie gwarancyjnej.
- Nie używać przez dłuższe okresy aparatu w otoczeniu z wysoką lub niższą temperaturą.
- W przypadku uszkodzenia panelu LCD, nie używać urządzenia pod powierzchnią wody. Aby uniknąć dalszych uszkodzeń lub zranienia ciała, należy zwrócić się o naprawę do autoryzowanego serwisu.
- Po używaniu aparatu należy go umyć czystą wodą i wytrzeć czystą ściereczką. Dopiero potem można otworzyć zaślepki komory baterii lub gniazda karty, by móc wyjąć baterię lub kartę. Pozostawić aparat do pełnego wysuszenia.
- Jeśli nie zamierzamy używać aparatu, należy wyjąć z niego baterię oraz kartę pamięci.

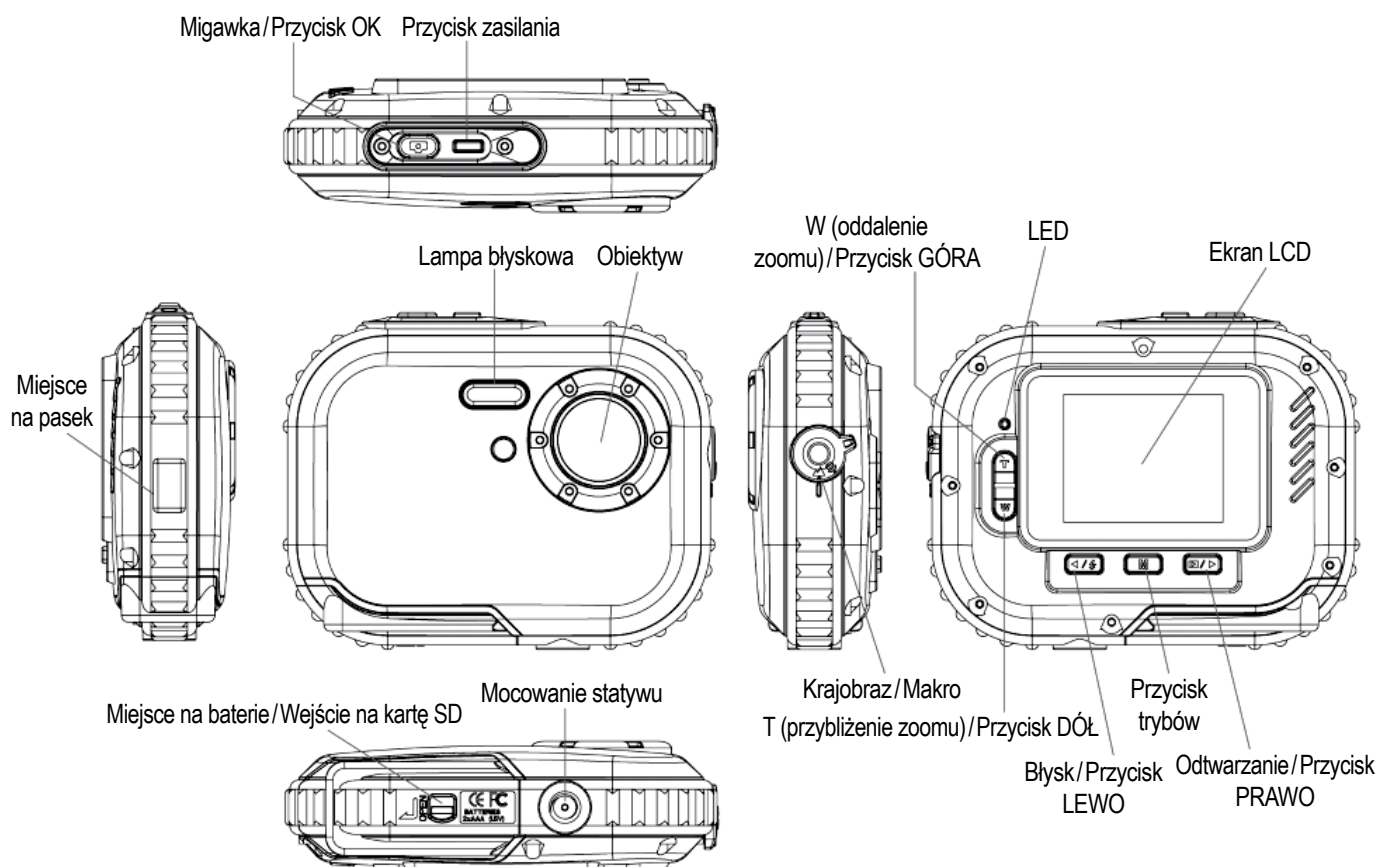
ODPORNOŚĆ NA WODĘ, WSTRZĄSY I PYŁ

- Aparat został zatwierdzony przez laboratorium SGS jako zgodny z normami odporności na wodę i odporności na wstrząsy i upadki (do 1 metra).
- Nie poddawać aparatu silnym wstrząsom ani ciśnieniu. Może to spowodować utratę funkcji odporności na wodę i pyłoszczelności.
- Przed używaniem aparatu należy sprawdzić, czy komora baterii została dokładnie zamknięta.
- Przed rozpoczęciem wymiany baterii lub karty, należy wytrzeć dokładnie aparat z kurzu i wilgoci, przepłukać czystą wodą lub zostawić. Następnie wytrzeć czystą ściereczką i sprawdzić czy urządzenie jest suche i czyste. Czynności te przeprowadza się w celu uniknięcia przedostania się do aparatu wody lub innych substancji, podczas wymiany baterii lub karty pamięci. Podczas użytkowania aparatu pod wodą, nie otwierać komory baterii, gdyż spowoduje to nieszczelność aparatu.

*****Nie otwierać komory baterii na plaży lub blisko morza. Unikać także takich miejsc wymiany baterii lub karty, w których istnieje możliwość zabrudzenia lub zawilgocenia urządzenia. Wymiany należy dokonywać czystymi rękoma.**

- Nie używać do czyszczenia aparatu nawet łagodnych detergentów czy mydła, ani alkoholu. Może to negatywnie wpłynąć odporność na wodę i na pyłoszczelność.

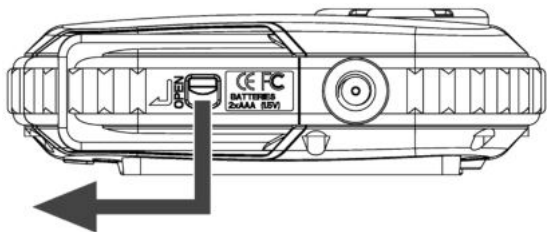
SCHEMAT APARATU



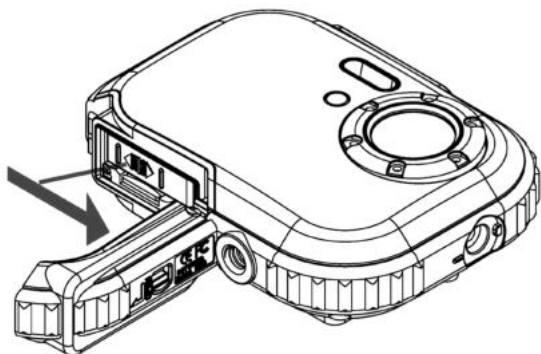
INSTALACJA BATERII

Aparat wymaga do pracy 2 baterii AAA. Włożyć baterie do aparatu, posługując się poniższymi wskazówkami:

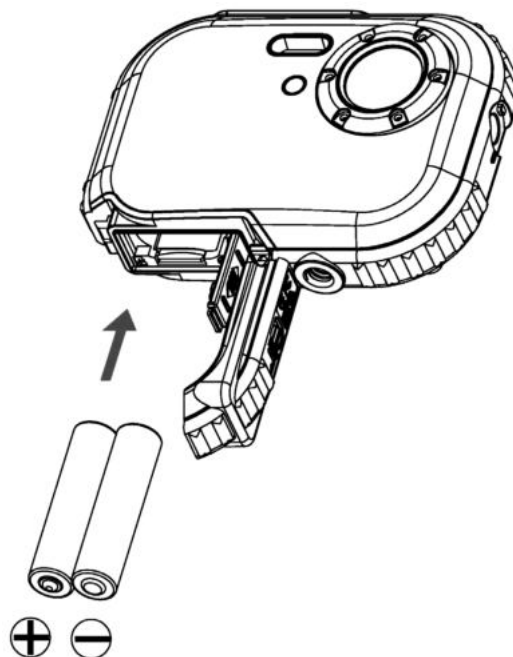
1. Otworzyć blokadę i przesunąć pokrywę



2. Popchnąć pokrywę baterii od wewnątrz



3. Włożyć baterie zgodnie z kierunkiem polaryzacji



Uwaga:

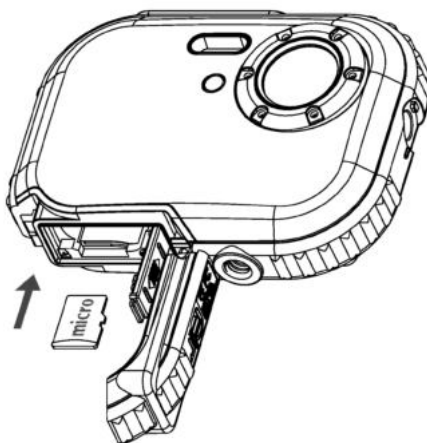
1. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, żeby zapobiec ich wyciekowi i korozji urządzenia.
2. Nie wyjmować baterii, ani nie wyłączać urządzenia, w innym wypadku testowe zdjęcie zostanie utracone bez karty SD. Należy je skopiować jak najszybciej na komputer.
3. **Nie łączyć używanych i nowych baterii.**
4. **Nie łączyć ze sobą baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych), czy akumulatorów ładowalnych (nikłowo-kadmowych, nikłowo-wodorkowych).**

WKŁADANIE KARTY PAMIĘCI

Aparat jest wyposażony w gniazdo kart pamięci, do którego można włożyć dowolną kartę pamięci micro SD kompatybilną z urządzeniem. Dodanie pamięci zwiększa pojemność aparatu, a zatem liczbę zdjęć które można wykonać przed koniecznością przeniesienia ich do komputera.

Zainstalować kartę pamięci, posługując się poniższymi wskazówkami:

1. Zlokalizować gniazdo kart pamięci.
2. Włożyć kartę do gniazda, właściwą stroną (patrz poniższy rysunek).



3. Popchnąć kartę do momentu usłyszenia dźwięku „kliknięcia” wskazującego, że karta znajduje się na miejscu. Góra karty powinna być wyrównana z krawędzią aparatu. Na wyświetlaczu LCD, po włączeniu aparatu, pojawi się ikona .
4. Po włożeniu karty SD do aparatu, wszystkie zdjęcia będą zapisywane na karcie pamięci.

Uwaga:

1. Ograniczona wewnętrzna pamięć jest przeznaczona na testy. **Zdjęcie w niej zapisane zostanie utracone, jeśli odłączy się zasilanie aparatu. Przed wyłączeniem należy włożyć kartę w celu zapisania zdjęcia.**
2. Do normalnego użytkowania aparatu jest konieczne stosowanie karty pamięci. Aparat obsługuje wszystkie kompatybilne typy kart pamięci micro SD.
3. Komunikat „Card inserted, change to SD card (karta została włożona, zmiana na kartę SD)” pojawi się na ekranie po włożeniu karty, wskazując że zdjęcia będą zapisywane na karcie pamięci.
4. Po wyjęciu karty SD na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „Card removed, change to Internal RAM (karta została wyjęta, zmiana na wewnętrzną pamięć RAM)”. Można wówczas wykonać tylko jedno zdjęcie.

WŁĄCZANIE APARATU

Nacisnąć i przytrzymać przycisk Power by włączyć urządzenie, ekran LCD rozjaśni się, potwierdzając że aparat jest gotowy do używania.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk Power przez około 3 sekundy, żeby wyłączyć aparat.

Dostępne są tryby **JPG (Aparat fotograficzny)**, **AVI (Kamera)**, oraz **Playback (Odtwarzanie)**.

JPG (APARAT FOTOGRAFICZNY)

Robienie zdjęć

Włączyć aparat, domyślnym ustawieniem jest JPG (tryb aparatu fotograficznego).

Przytrzymać nieruchomo aparat i objąć kompozycję zdjęcia, patrząc w ekran LCD. Nacisnąć przycisk Shutter, chwilę później zdjęcie zostanie zrobione.

Uwaga: Kiedy wewnętrzna pamięć jest pełna, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Memory Full – Insert a SD card to transfer and take more photos! (Pamięć zapelniona, włóż kartę SD, by zrobić więcej zdjęć)”. Należy wkładać kartę SD do aparatu przed jego użyciem.

Lampa błyskowa

Aparat został wyposażony w funkcję lampy błyskowej, umożliwiającą robienie zdjęć nawet przy złym oświetleniu.

Naciskać przycisk Left (lewy) do momentu pojawienia się na wyświetlaczu LCD ikony .

Automatyczna lampa błyskowa została włączona. Naciskać przycisk Left (lewy) aż na ekranie LCD pojawi się ikona , zostanie włączona funkcja redukcji czerwonych oczu. Naciskać przycisk Left (lewy) aż na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona , wskazująca, że funkcja lampy błyskowej została włączona na stałe. Naciskać przycisk Left (lewy) aż na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona , wskazując, że funkcja lampy błyskowej została wyłączona.

Uwaga: W przypadku włączenia funkcji lampy błyskowej przy niskim poziomie baterii, na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „Low Power”. Należy wymienić baterie na nowe, żeby móc używać tej funkcji.

Funkcja Zoomu cyfrowego

Fotografowany obiekt można powiększać, korzystając z funkcji zoomu cyfrowego. Korzystać z przycisków **T** i **W** by wyregulować powiększenie w zakresie do 8X. Naciskać przycisk **T** żeby powiększyć obiekt. Naciskać przycisk **W** żeby zmniejszyć powiększenie.

Zmiana rozdzielczości obrazu

Wbudowana pamięć wewnętrzna pozwala na zapisanie jednego zdjęcia testowego o rozmiarze 3.1 megapikseli bez włożonej karty SD, po włożeniu karty SD pojawia się możliwość wyboru wielu innych rozmiarów zdjęć.

1. Nacisnąć przycisk Menu.
2. Naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać opcję rozdzielczości.
3. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać wśród następujących opcji:
(5 MB) 2592 x 1944 pikseli; (3 MB) 2048 x 1536 pikseli;
(2 MB) 1920 x 1080 HD pikseli; (VGA) 640 x 480 pikseli
4. Nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić dokonany wybór.

Uwaga: Różne rozdzielczości mają wpływ na jakość zdjęcia. W przypadku wyższych rozdzielczość zdjęcie ma lepszą jakość, ale równocześnie zajmuje więcej miejsca w pamięci.

Funkcja antywstrząsowa

1. Nacisnąć przycisk Menu.
2. Naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać funkcję „Anti-Shake (Antywstrząsowa)”. Funkcja redukuje rozmycie zdjęcia przy wstrząsie lub poruszeniu aparatu w trakcie robienia zdjęcia.
3. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „on lub off”.
4. Nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.

Wykrywanie twarzy

1. Nacisnąć przycisk Menu.
2. Naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać funkcję „Face Detect (wykrywanie twarzy)”.
3. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „on lub off”.
4. Nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.

AVI (TRYB WIDEO)

W trybie tym można kręcić filmy. Przed rozpoczęciem należy włożyć kartę SD żeby zwiększyć ilość dostępnej pamięci i naciskać przycisk Menu, żeby wybrać AVI. W lewym górnym rogu wyświetlacza LCD pojawi się ikona .

Rozdzielczość

1. Nacisnąć przycisk Menu, a potem naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać rozdzielczość.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać VAG lub QVGA.
3. Nacisnąć przycisk Menu, by zatwierdzić wybór.

ODTWARZANIE

Usuwanie

1. Nacisnąć przycisk Menu i naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać Delete (Usuwanie).
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać żadaną opcję: „This Image (aktualne zdjęcie)/All (Wszystkie zdjęcia)/Cancel (Anuluj)”.
3. Nacisnąć przycisk Menu, by zatwierdzić wybór.

Funkcja Pictbridge

1. Nacisnąć przycisk Menu i naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać Pictbridge.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać jedną z funkcji „Pictbridge/Cancel”
3. Nacisnąć przycisk Menu, by zatwierdzić wybór.

USTAWIENIA

Nacisnąć przycisk Menu i naciskać przycisk Right (prawy), żeby wybrać „Setup (Ustawienia)”.

Samowyzwalacz

1. Naciskać T/W, żeby wybrać funkcję „Self-Timer (Samowyzwalacz)” a następnie nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać jedną z następujących opcji:
Off (wyłączona)/2 Sekundy/5 Sekund/10 Sekund
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Jakość obrazu

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Image Quality (Jakość obrazu)” i nacisnąć Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać jedną z następujących opcji:
Super Fine/Fine/Normal
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu by zatwierdzić.

Automatyczne wyłączenie

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie)” i nacisnąć Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać jedną z następujących opcji:
Off (wyłączona)/1 Minuta/2 Minuty/3 Minuty
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Język

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Language (Język)” i nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać jeden z następujących języków:
English, Español, Português, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Русский, Türkçe, Polski, 日本語
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Częstotliwość

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Frequency (Częstotliwość)” i nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „50 Hz/60 Hz”.
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Efekty dźwiękowe

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Sound Effect (Efekty dźwiękowe)” i nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „Off/On”.
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Formatowanie

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Format” i nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „OK/Cancel (Anuluj)”.
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać funkcję „Default Setting (Ustawienia domyślne)” i nacisnąć przycisk Menu by zatwierdzić.
2. Naciskać przycisk T/W, żeby wybrać „OK/Cancel (Anuluj)”.
3. Nacisnąć ponownie przycisk Menu, by zatwierdzić.

Anulowanie

Wybór opcji „Cancel (Anuluj)” zatrzymuje wszystkie ustawienia.

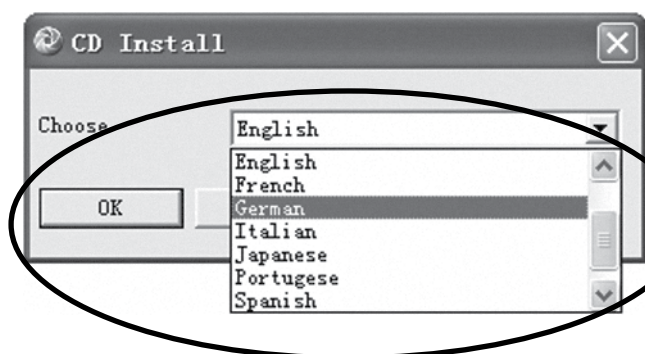
INSTALOWANIE OPROGRAMOWANIA PHOTAGS EXPRESS

- Włożyć płytę CD z oprogramowaniem do komputera. Po kilku sekundach na ekranie pojawi się okno instalacyjne. (programu nie da się zainstalować w komputerach Macintosh).



1. Instalowanie PhoTags Express

Kliknąć na „Install AP” by rozpocząć proces instalacji. Na ekranie pojawi się okienko z wyborem języka, wybrać język instalacji.



Wybierz język

Po dokonaniu wyboru pojawi się poniższe okno instalacyjne.



Kliknij, by rozpocząć instalację

Po kliknięciu przycisku „Install PhoTags Express” pojawią się kolejne okna dialogowe, ułatwiające proces instalowania. Należy podążać za wskazówkami w tych oknach i klikać na wskazane przez oprogramowanie przyciski.

Rejestracja online

Kliknąć na przycisk „**Register online**” żeby dokonać rejestracji. Można też kliknąć bezpośrednio na przycisk „**Continue**” zostawiając rejestrację na później.

Product Registration

Note: You need to be connected to the internet before performing this operation.

First Name: *

Last Name: *

Email Address: *

Address: *

City: *

State: (USA Residents) *

State: (Outside USA)

Zip Code:

Country: *

Phone:

☒ I would like to receive information about Upgrades.

(*) Required fields

Welcome To PhoTags Express

In order to complete the installation process, you are required to register.

Registering your product entitles you to discounts on upgrades as well as free Customer support.

Remind Me:

Po dokonaniu tego kroku na ekranie pojawi się menu główne.



WSZYSTKO, CZEGO NAJBARDZIEJ POTRZEBUJESZ OD FOTOGRAFII

1. Wybór zdjęć

Wybrać zdjęcia spośród pobranych z karty SD. Można je edytować w programie.

2. Edytowanie zdjęć

Kliknąć na przycisk „**Enhance photos (poprawa jakości zdjęć)**” lub „**Add captions (Dodawanie podpisów)**” w głównym menu, by uzyskać idealne zdjęcie.

3. Dzielenie się zdjęciami

Podzielić się zdjęciami poprzez funkcje „**E-mail**”, „**Printing (druk)**” lub „**Create HTML web (stworzenie strony internetowej)**” w celu ich publikacji online.

4. Warsztat

Tworzenie „**Calendars (Kalendarzy)**”, dwustronnych „**Greeting cards (Kartek z życzeniami)**” czy „**Postcards (Pocztówek)**” na standardowym papierze fotograficznym. Można dokupić dodatkowo funkcje „**Album**” oraz „**Video CD**”. Dwie opcje dostępne stale online, pozwalające utworzyć własny album ze zdjęciami lub pokaz slajdów na płycie CD do oglądania w komputerze lub VCD do prezentowania na ekranie telewizora za pomocą odtwarzacza DVD.

Jak dokupić dodatkowe funkcje „Warsztatu”

Dodatkowo do projektów bezpłatnych takich jak Kalendarze, dwustronne kartki okolicznościowe i wizytówki funkcja Workshop (Warsztat) oferuje możliwość zakupienia w dowolnej chwili online projektów: „Albums” and „Video CD” online.

1. W celu zakupienia dodatkowego „Workshop Project” wystarczy kliknąć na żądany projekt – użytkownik zostanie przeniesiony na stronę, na której może dokonać zakupu.
2. Zakupione projekty będą od razu aktywowane w funkcji „Workshop”.

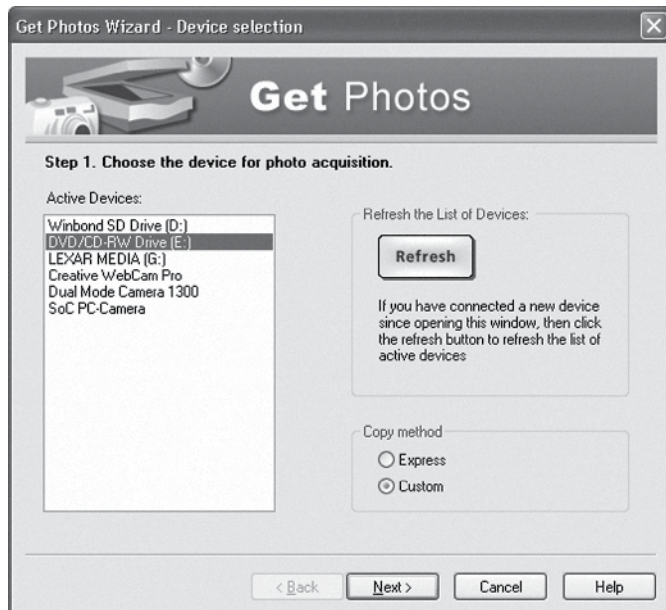


PRZENOSZENIE ZDJĘĆ DO KOMPUTERA

Aparat nie ma gniazda USB, stąd jedynym sposobem na przeniesienie zdjęć do komputera jest użycie karty SD. Po jej włożeniu w gniazdo w komputerze, kliknąć „Mój komputer”. Zawartość karty będzie wyświetlać się jako „Dysk Wymienny”. Kliknąć na kartę by znaleźć zapisane na niej zdjęcia. Znajdują się one w folderze „DCIM”. Zdjęcia można kopiować i przenosić do dowolnego katalogu w komputerze.

Zdjęcia można także pobierać za pomocą PhoTags Express

- Dwukrotnie kliknąć na ikonę PhoTags Express  na pulpicie, żeby uruchomić aplikację.
- Kliknąć na przycisk „Get Photos” w oknie menu głównego.
- Funkcja „Get Photos” pojawi się na ekranie, można wybrać „Custom copy” w celu pobrania zdjęć.



Custom copy (Kopiowanie ręczne)

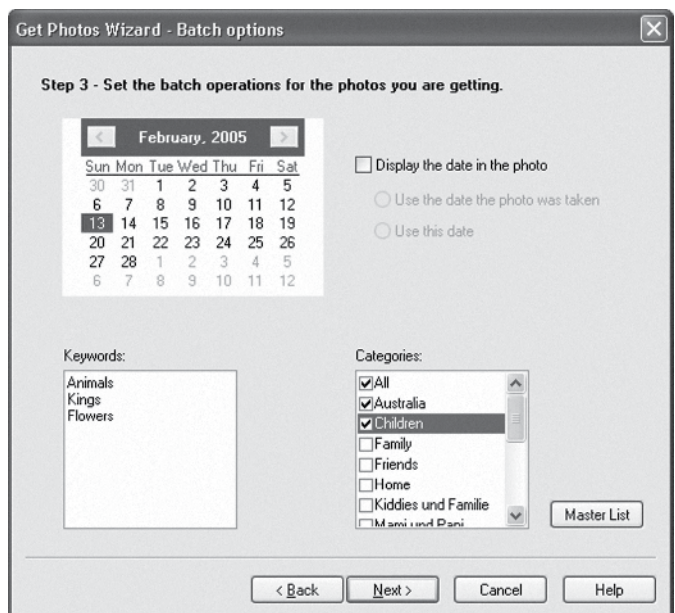
Tryb ten jest używany do ręcznego, samodzielnego wybrania zdjęć, które mają zostać skopiowane do komputera.

Pojawi się tryb „Device selection (Wybór urządzenia)”. Karta pamięci pojawi się na liście „Active Devices (Aktywnych urządzeń)”. Wybrać „Custom copy” i kliknąć „Next (Następny)” żeby kontynuować.

Uwaga: W tym momencie można także wybrać opcję „Express” żeby skopiować wszystkie zdjęcia z karty, bez ich wybierania. W trybie tym nie będzie widoczny podgląd transferu plików.



Wybrać zdjęcia, kliknąć „Next”, żeby kontynuować.



Dodać aktywne podpisy do zdjęć. W programie można dodać datę, słowa kluczowe i kategorię. Kliknąć na przycisk „Next” żeby kontynuować.



Wybrać miejsce, do którego chcemy skopiować zdjęcia. Kliknąć na przycisk „**Finish**” żeby skopiować zdjęcia do wybranej lokalizacji.

Uwaga:

Wszystkie zaimportowane pliki pojawią się na ekranie głównym opcji „**Select Photos**”. Można tu edytować zdjęcia, a następnie pobierać je na komputer. W celu poznania sposobów edycji zdjęć należy zapoznać się z instrukcją „Quick Start” w programie PhoTags Express.



INSTRUKCJA OBSŁUGI PHOTAGS EXPRESS

Z pomocą programu PhoTags Express można edytować, publikować i drukować zdjęcia. Można się nim posługiwać po wykonaniu podstawowych kroków:

1. Włączyć PhoTags Express.
2. Kliknąć na przycisk „Tour” na ekranie żeby zapoznać się z dokładną instrukcją działania PhoTags Express.



Uwaga:

Jeśli program PhoTags Express nie zainstalował automatycznie oprogramowania DirectX, można je zainstalować ręcznie przed rozpoczęciem używania aparatu. Jeśli wersja DirectX jest niższa niż 8.1, nie będzie można odtwarzać plików AVI.

DODATEK: SPECYFIKACJE

Przetwornik	3MP CMOS
Rozdzielczość zdjęcia	5 MB (poprzez interpolację), 3 MB, 2 MB, VGA
Rozdzielczość filmu	640 x 480 / 320 x 240
Soczewka	f = 7,23 mm, F 2,8
Zakres ostrości	Normalna: 1,5 m – nieskończoność Makro: 20 – 50 cm
Wyświetlacz LCD	1,8"
Zoom cyfrowy	8X
Pamięć wewnętrzna	SDRAM 4 MB
Pamięć zewnętrzna	Obsługa kart micro SD do 8 GB
Lampa błyskowa	Auto/włączona/redukcja czerwonych oczu/wyłączona
Jakość obrazu	Normalna / dobra / świetna
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
System antywstrząsowy	Tak
Wykrywanie twarzy	Tak
Samowyzwalacz	Off / 2 s / 5 s / 10 s
Automatyczne wyłączanie	Off / 1 min / 2 mins / 3 mins
Bateria	2 baterie AAA (nie załączone)
Temperatura pracy	0 ~ 40 °C
Wymagania systemowe komputera	Window 2000 / XP / Vista / Win7 / Mac OS X (10.2.6 lub wyższe)



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Producent: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Republika Czeska

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

TABLE OF CONTENT

Introduction.....	46
Key Features	46
What your camera includes.....	46
Computer System Requirements for Windows 2000/XP.....	46
Computer System Requirements for Windows Vista/Win7	46
Computer System Requirements for Macintosh	46
Handling Notice	47
Water resistant and Dustproof function.....	48
A Quick Look at Your Camera	48
Battery Installation	49
Installing Memory Card.....	49
Starting Your Camera.....	50
JPG (Camera Mode)	50
AVI (Video Mode).....	51
Playback	51
Setup	51
Installing PhoTags Express Software.....	52
Everything you need to get the most from your photos.....	54
Transferring photos to your PC	54
PhoTags Express software owner manual.....	57
Appendix: Specifications.....	57

INTRODUCTION

Thanks for purchasing this Digital Camera. For more quality and function setting, please read this manual carefully before using.

KEY FEATURES

- Digital Image Resolution – 5M by the interpolation (2592x1944), 3M (2048x1536), 2M (1920x1080 HD), VGA (640x480)
- SDRAM 4 MB, support Micro SD memory card (not included) up to 8 GB
- 1.8 inch TFT Color LCD
- Water resistant and shockproof design

WHAT YOUR CAMERA INCLUDES

- Digital Camera
- PhoTags Express software Installation disc(can't be used in Macintosh)
- User's manual
- Strap

COMPUTER SYSTEM REQUIREMENTS FOR WINDOWS 2000/XP

To be able to download photos to your PC, you will need the following minimum configuration:

- Pentium process or above with Windows 2000, XP
- 64 MB RAM, more than 250 MB free disk space
- CD-ROM Drive
- Recommended screen resolution 24 bit or higher
- 256 color or higher display adaptor
- Micro SD card with adaptor and USB reader

COMPUTER SYSTEM REQUIREMENTS FOR WINDOWS VISTA/WIN7

To be able to download photos to your PC your will need the following minimum configuration:

- Windows Vista/Win7
- 800 MHz processor and 512 MB of system memory
- 20 GB hard driver with at least 15 GB of available space
- Support for Super VGA graphics
- CD-ROM drive
- Micro SD card with adaptor and USB reader

COMPUTER SYSTEM REQUIREMENTS FOR MACINTOSH

- Power Macintosh G3 500 MHz or higher
- Mac OS X version 10.2.6 or later
- 128 MB or more available system RAM (256 MB recommended), 150 MB free disk space
- 800x600 or higher-resolution monitor displaying millions of colors
- Micro SD card with adaptor and USB reader

Note: This hardware is plug and play compatible when used on a Mac, however, the included software can be used on Windows operating systems only.

HANDLING NOTICE

Please read this manual carefully before using the camera, and pay attention to the following notice.

 **Warning** This symbol indicates that violating this item can cause the serious personal injury, or material loss.

 **Caution** This symbol indicates that violating this item can cause the minor or medium personal injury, or material loss.

Operation:

 **Warning**

- Please don't attempt to take apart the camera. The high voltage parts are present within the camera. If you take apart the camera, there will be dangerous electric shocks.
- If the internal camera parts are exposed as a result of being dropped, please don't touch any exposed portion by hands. Otherwise, there is a danger of receiving and electric shock.
- Please don't expose the camera under the sunshine or the places of high temperature. It may cause any damage on the internal parts or battery, even result in the explosion.
- Keep the memory card out of the reach of children in order to avoid any risk of it being swallowed by the mistake.
- If there is smoke or strange sounds emitting from the camera, please stop using it, and also remove the battery immediately. Please send back the camera to the retailer for repair.
- Please don't place your camera at high temperature and humidity environment.

 **Caution**

- **DON'T USE THE CAMERA UNDERWATER!**
- Before using the camera, please install the battery and memory card first, and make sure all covers are securely locked.
- Before using the camera, please attach the strap and slip it over your wrist.
- If you find the water gets inside the camera, please turn off the power, and stop using it.
- If the moisture appears on the lens during the use, it may be leaking. Please remove the battery and memory card, and then send back this camera to the retailer for repair immediately.
- If it becomes hot during the use, please turn off the power and remove the battery immediately.
- This camera is water resistant and dustproof. Please don't take apart this camera by yourself. This action may cause any damage on the camera. If this damage is caused, the user needs to take the responsibility for repair.
- Please don't use the camera at the environment of higher or lower temperature for a long time.
- Should the LCD panel be damaged, please don't use it underwater. To avoid any personal injury, please send back this camera to the retailer for repair immediately.
- After using this camera, please clean it with fresh water, and wipe it with clean cloth. Then, you can open the battery cover to remove the battery or memory card, and have the camera body dry automatically.
- If you don't use the camera, please remove the memory card and battery.

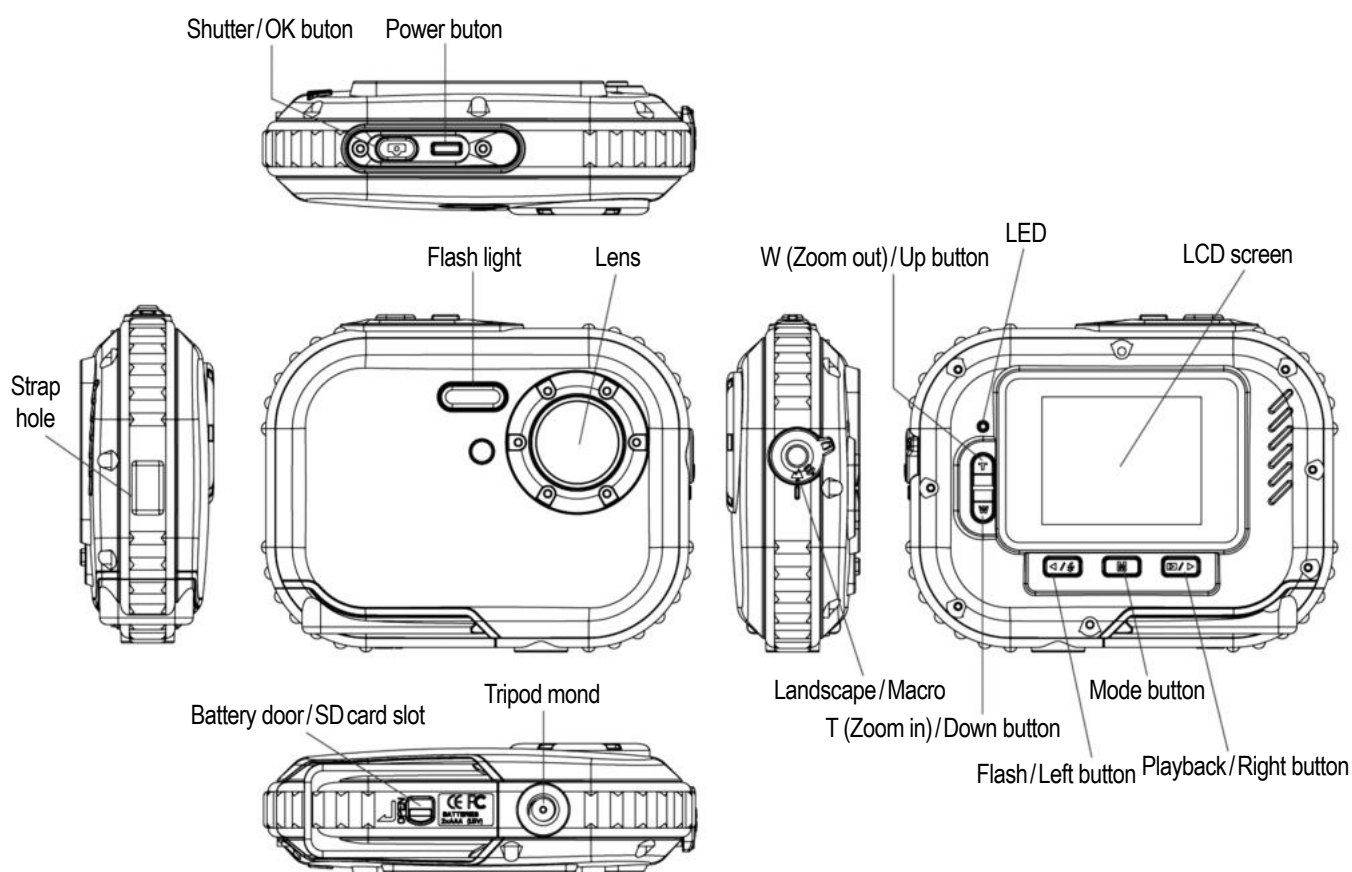
WATER RESISTANT AND DUSTPROOF FUNCTION

- The camera has been approved by SGS laboratory to comply with water resistant and shock-proof (1 meter) performance.
- Please don't subject this camera to a strong shock or pressure. It can cause a loss in water resistant and dustproof performance.
- Before using the camera, please be sure to close battery door completely.
- When replacing the battery or memory card, please wipe off any dirt or sand, and rinse the camera with fresh water. Then, wipe the camera with a clear cloth. Please make sure the camera is clear and dry. This is to avoid any substance or water getting inside the camera when you replace the battery or memory card. When using the camera underwater, please don't open the battery door. It will cause leaking.

*****Please don't open the battery door at the beach or by the sea, and also avoid replacing the battery or memory card where the camera is likely to get wet or dirty, and make sure your hands are dry.**

- Avoiding using any soap water, mild detergents, or alcohol to clear the camera, it may affect the water resistant and dustproof performance.

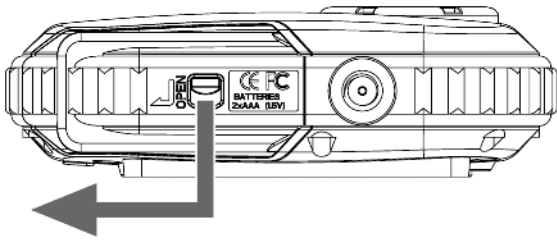
A QUICK LOOK AT YOUR CAMERA



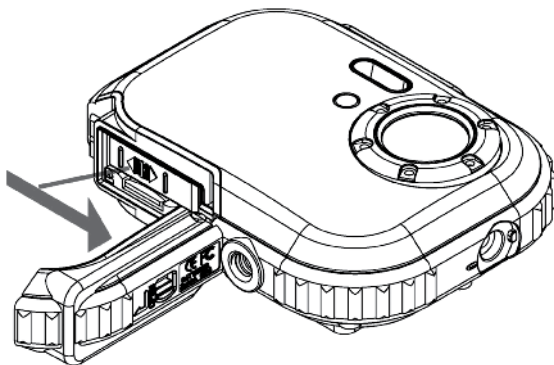
BATTERY INSTALLATION

Your camera requires 2 AAA batteries. Insert the battery into the camera as following description:

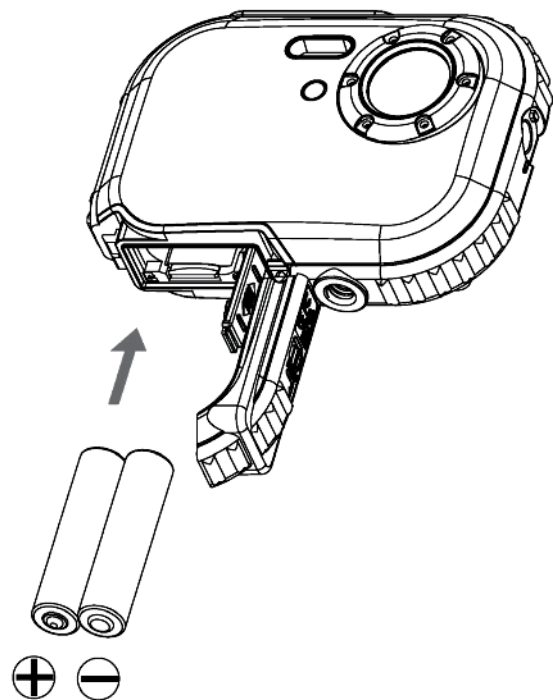
1. Open the Lock and slide the cover



2. Pull inside battery cover



3. Install batteries according to the indication



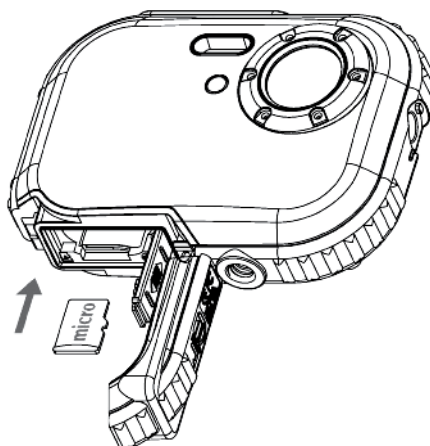
Note:

1. If you don't intend to use your camera for an extended period, please remove the batteries to avoid battery leakage and corrosion.
2. Please don't remove the battery away or power off your camera at will, otherwise the test photo in your Digital Camera will be lost if without SD memory card, so please download your test photo to PC as soon as possible.
3. **Do not mix old and new batteries.**
4. **Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium metal hydride) batteries.**

INSTALLING MEMORY CARD

Your camera has a memory card slot that enables you to insert any "Micro SD" compatible memory card. Adding a memory card will allow you to increase the capacity of your camera before you have to transfer photos to PC. Installing the SD memory card as below:

1. Locate the Memory Card slot.
2. Insert the Memory card into the slot as correct direction. (look on the photos as below).



3. Push the card in until you feel it “click” into position. The top of the card should be flushed with the surface of the camera. An icon  will appear on the LCD screen after you power on your camera.
4. Once an external memory card is inserted in the camera, all the images taken will be stored on the external memory card.

Note:

1. Limited internal memory is provided for testing. **The image will be lost when the power is off. Please insert the memory card to save the photo first before power off.**
2. An external memory card is required for normal use; your camera supports any compatible Micro SD memory card.
3. “Card inserted, change to SDcard” will be shown on the screen when you insert the card, indicating that photos will be stored in the memory card.
4. When you take out the memory card, “Card removed, change to Internal RAM” will be appeared on the LCD screen, now you can only take 1 photo.

STARTING YOUR CAMERA

Press and hold the Power button to turn on your camera, the LCD screen will be light up; this will confirm that your camera is on and ready for use.

Press and hold the Power button about 3 seconds to power off your camera.

There are **JPG (Camera Mode)**, **AVI (Video Mode)**, and **Play back** for selection.

JPG (CAMERA MODE)

Taking photos

Power on your camera, the default mode is JPG (camera mode).

Hold the camera steady and compose your object with LCD screen. Press Shutter button, a moment later, one photo is taken.

Note: When the internal memory is full, the LCD screen will display “Memory Full – Insert a SDcard to transfer and take more photos!”. So, please insert a SD when you use the camera.

Flash

Your camera has a flash function enables you to take photos when the light condition is not good.

Press Left button, until the icon  will appear on the LCD, the auto flash is turned on, press Left button until the icon  will show on the LCD, the red eye reduction function is on. Press Left button until you see icon  appear on the LCD screen the flash is forced on. Press Left button until the icon  display on the LCD, it means the flash function is off.

Note: “Low Power” will show on the LCD, if you change flash function when the battery power is insufficient. Now please reinstall new batteries for flash function.

Digital Zoom function

You can magnify your subject by using the digital zoom. Use the **T** and **W** buttons to adjust the zoom up to 8X. Press the **T** button to zoom in on your subject. Push the **W** button to zoom back out.

Change Image Resolution

The built-in memory allows you to take one 3.1 Mega-Pixel testing photo without SD memory card, inserted a SD memory card to get more image size selections.

1. Press the Menu button.
2. Press the right button to select the Resolution option.
3. Press the T/W button to select the following.
(5M) 2592x 1944 pixels; (3M) 2048x 1536 pixels;
(2M) 1920x 1080HD pixels; (VGA) 640x480 pixels
4. Press the Menu button to confirm your selection.

Note:

Different image resolutions will affect the photo quality. High resolution photos will be of better picture quality and therefore will take up more memory capacity than lower resolution.

Anti-Shake

1. Press the Menu button.
2. Press the Right button to select the Anti-Shake.
3. Press the T/W button to select "on or off".
4. Press the Menu button to confirm.

Face Detect

1. Press the Menu button.
2. Press the Right button to select the Face Detect.
3. Press the T/W button to select "on or off".
4. Press the Menu button to confirm.

AVI (VIDEO MODE)

You can shoot movies in this mode. Before shooting, you need to insert a SD card to expand camera capacity for shooting movies, and Press Menu button to select AVI. A  icon will show on the left top corner of the LCD.

Resolution

1. Press the Menu button, and press Right button to select the Resolution.
2. Press the T/W button to select VAG & QVGA.
3. Press Menu button to confirm.

PLAYBACK**Delete**

1. Press the Menu button, and press Right button to select Delete.
2. Press T/W to select "This Image/All/Cancel" you request.
3. Press the Menu to confirm.

Pictbridge

1. Press the Menu button, and press Right button to select Pictbridge.
2. Press T/W to select "Pictbridge/Cancel".
3. Press the Menu to confirm.

SETUP

Please press Menu button, and press Right button to select "Setup".

Self-Timer

1. Press T/W to select the Self-Timer and press Menu to confirm.
2. Press T/W button to select the following.
Off/2 Seconds/5 Seconds/10 Seconds
3. Press the Menu button again to confirm.

Image Quality

1. Press T/W button to select the Image Quality and press Menu to confirm.
2. Press T/W button to select the following.
Super Fine/Fine/Normal
3. Press the Menu button again to confirm.

Auto Power Off

1. Press T/W button to select the Auto Power Off and press Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select the following.
Off/1 Minute/2 Minutes/3 Minutes
3. Press Menu button again to confirm.

Language

1. Press T/W button to select the Language and press the Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select the following.
English, Español, Português, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Русский, Türkçe, Polski, 日本語
3. Press the Menu button again to confirm.

Frequency

1. Press T/W button to select the Frequency and press the Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select "50 Hz/60 Hz".
3. Press the Menu button again to confirm.

Sound Effect

1. Press T/W button to select the Sound Effect and press the Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select "Off/On".
3. Press the Menu button again to confirm.

Format

1. Press T/W button to select the Format and press the Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select "OK/Cancel".
3. Press the Menu button again to confirm.

Default Setting

1. Press T/W button to select the Default Setting and press the Menu to confirm.
2. Press the T/W button to select "OK/Cancel".
3. Press the Menu button again to confirm.

Cancel

Select "Cancel" would stop all setting.

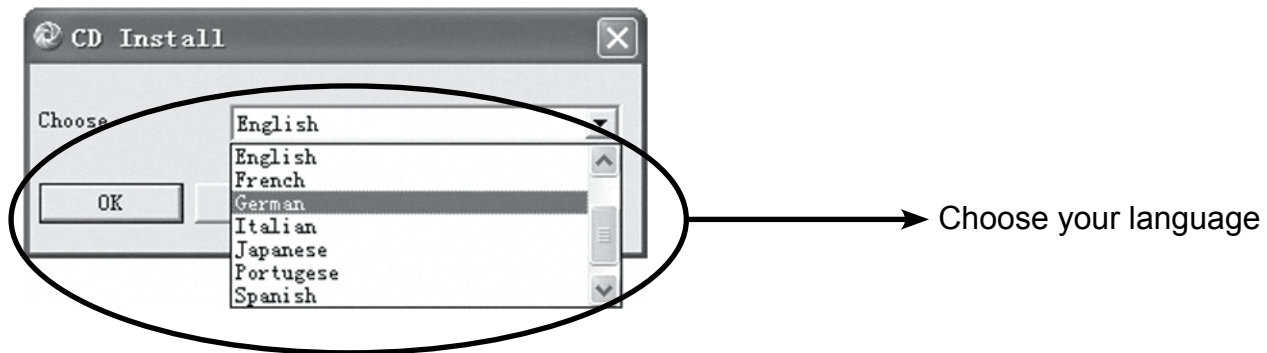
INSTALLING PHOTAGS EXPRESS SOFTWARE

- Insert software CD to your computer. After a few seconds, it will show an installing main window on the screen. (can't be used in Macintosh).



1. Install PhoTags Express

Click on the **"Install AP"** to start installing process. The language window will be shown on the screen and you can choose the language you want to use.



And then, the installer window will be shown as below.



After you click **"Install PhoTags Express"** button, there will be showing some windows that help you to finish the installing. You are only required to follow the description and click the buttons that it's defaulted by the software.

Register online

Click **"Register online"** button to have a registration. Or you can directly click **"Continue"** for registration next time.

The screenshot shows the 'Product Registration' window. It has a title bar 'Product Registration' and a subtitle 'Product Registration'. A note states: 'Note: You need to be connected to the internet before performing this operation.' The form contains the following fields: First Name (*), Last Name (*), Email Address (*), Address (*), City (*), State: (USA Residents) (*), State: (Outside USA), Zip Code, Country: (United States) (*), and Phone. There is a checkbox for 'I would like to receive information about Upgrades.' and buttons for 'Register', 'Cancel', and 'Register Online'. At the bottom, there is a 'Continue' button. The window also displays 'Welcome To PhoTags Express' and a message: 'In order to complete the installation process, you are required to register. Registering your product entitles you to discounts on upgrades as well as free Customer support.' A 'Remind Me: Next Time' dropdown menu is also present.

After this step, the main window will appear on the screen.



EVERYTHING YOU NEED TO GET THE MOST FROM YOUR PHOTOS

1. Select photos

Select the photos that you download from the memory card. And edit it in the software.

2. Edit photos

Click the “**Enhance photos**”, “**Add captions**” from the main window to edit your ideal photos.

3. Share photos

Share your photos via “**E-mail**”, “**Printing**”, and “**Create HTML web**” to uploading online.

4. Workshop

Create “**Calendars**”, two sides “**Greeting cards**” and “**Postcards**” on standard photo paper. You can purchase “**Album**” and “**Video CD**”. Two additional workshop project online at any time and create Photo Album and slide shows on CD that can be viewed on your PC and VCD for viewing on your TV using your DVD player.



How to purchase additional “Workshop” projects

In addition to the free Calendars, two-sided Greeting Cards and Postcards Workshop projects you have the ability to purchase two additional Workshop projects: “Albums” and “Video CD” online, at anytime.

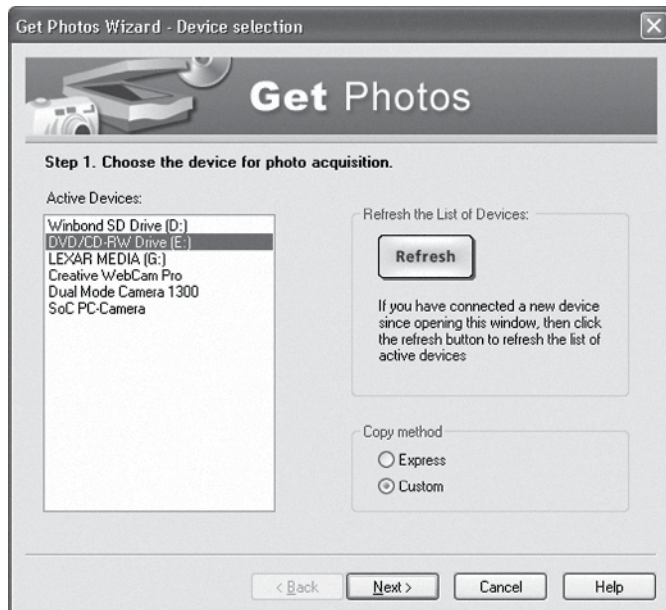
1. To purchase the “Workshop Project” simply click the one you wish to purchase and you will be referred to an online website where you can purchase them.
2. Once you purchase the “Workshop projects” they will be automatically activated in the software.

TRANSFERRING PHOTOS TO YOUR PC

This camera has no USB port, so you need to download photos to the PC from the memory card. After connection, please click “My Computer”. Your memory card will appear as a “Removable Disk”. Click it, and you will find the images are stored in the file folder called “DCIM”. You can now copy and paste the images to any directory you choose.

Or we can download photos by using PhoTags Express

- Double click the PhoTags Express icon  on the desktop to launch the application.
- Click the **"Get Photos"** button on the main window.
- The **"Get Photos"** wizard mode will appear on the screen, you can select **"Custom copy"** to download photos.



Custom copy

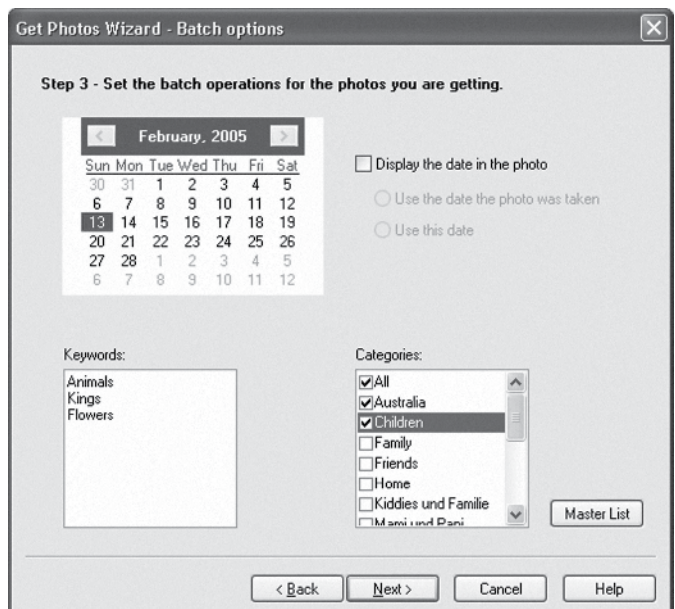
This mode is used to manually select the photos you wish to copy to your computer.

The **"Device selection"** mode will appear. The memory card will appear in the **"Active Devices"** list. Select **"Custom copy"**, and click **"Next"** to continue.

Note: At this moment, you also can select **"Express"** option to copy all photos to your computer without the option of selecting photos. In this mode you will not see a preview of the photos transferred.



Select your photos and click **"Next"** to continue.



Add active captions to the picture. With this feature, you can add a date, keywords and categories. Click **"Next"** to continue.



Choose a position where you want to place the photos. Click “**Finish**” to copy the photos to the location you select.

Note:

All of the pictures you imported will appear in the “**Select Photos**” main window. And now, you can edit your photos per your idea, and then download it to your computer. For how to edit the photos, you can refer to the Quick Start guide in the PhoTags Express.



PHOTAGS EXPRESS SOFTWARE OWNER MANUAL

You can edit, printing, sharing photos with PhoTags Express. You can operate it as following step to know how to use PhoTags Express:

1. Launch the PhoTags Express.
2. Click “**Tour**” button on the main window to view how to use the PhoTags Express in detail.



Attention:

If PhoTags Express can not promote the DirectX automatically, you can manually install the DirectX in the CD before using the Camera, otherwise, if the edition of DirectX in the windows operation is less than 8.1, then the AVI file can not be played.

APPENDIX: SPECIFICATIONS

Sensor	3MP CMOS sensor
Image resolution	5M (by interpolation), 3M, 2M, VGA
Video resolution	640 x 480 / 320 x 240
Lens	f = 7.23mm, F 2.8
Focus range	Normal: 1.5 m – infinity Macro: 20 – 50 cm
LCD Display	1.8"
Digital zoom	8X
Internal memory	SDRAM 4 MB
External memory	Support Micro SD card up to 8 GB
Flash	Auto/force on/red eye reduction/off
Image Quality	Normal/fine/super fine
Frequency	50 Hz/60Hz
Anti-shake	Yes
Face detect	Yes
Self-timer	Off/2s/5s/10s
Auto Power off	Off/1min/2mins/3mins
Battery	2xAAA batteries (not included)
Working temperature	0 ~ 40 °C
Computer system	Window 2000/XP/Vista/Win7/Mac OS X (10.2.6 or higher)



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

TARTALOM

Bevezetés	60
Fő jellemzők	60
Amit az Ön kamerája tartalmaz	60
Számítógépes rendszerkövetelmények Windows 2000/XP	60
Számítógépes rendszerkövetelmények Windows Vista/Win7	60
Számítógépes rendszerkövetelmények Macintosh.....	60
Óvintézkedések	61
Vízálló és porálló funkció	62
Kamera leírása	62
Elemek behelyezése.....	63
Memória kártya behelyezése	63
Kamera bekapcsolása	64
JPG (Kamera Mód).....	64
AVI (Videó Mód).....	65
Lejátszás	65
Beállítás.....	65
PhoTags Express Software telepítése.....	67
A legjobb képek érdekében	69
Képek mentése számítógépbe	69
PhoTags Express szoftver használati utasítás.....	72
Appendix: Specifikációk.....	72

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy ezt a Digitális kamerát vásárolta meg! A legjobb minőség elérésének és a funkciók beállításának érdekében kérjük, olvassa el ezt a használati utasítást!

FŐ JELLEMZŐK

- Digitális kép felbontása – 5 M az interpoláció (2592x1944), 3 M (2048x1536), 2 M (1920x1080 HD), VGA (640x480)
- SDRAM 4 MB, Micro SD memória kártya támogatása (nem tartozék) 8GB-ig
- 1,8 inch TFT színes LCD kijelző
- Vízálló és ütés elleni kivitel

AMIT AZ ÖN KAMERÁJA TARTALMAZ

- Digitális Kamera
- PhoTags Express software telepítő lemez (nem használható Macintosh-nál)
- Használati utasítás
- Pánt

SZÁMÍTÓGÉPES RENDSZERKÖVETELMÉNYEK WINDOWS 2000/XP

Ha a képeket számítógépbe szeretné letölteni, szüksége lesz erre a minimális konfigurációra:

- Pentium processzor, vagy magasabb windows 2000, XP-vel
- 64 MB RAM több, mint 250 MB szabad lemez területtel
- CD-ROM meghajtó
- Javasolt kijelző felbontása 24 bit, vagy magasabb
- 256 színes, vagy magasabb kijelző adapter
- Micro SD kártya adapterrel és USB olvasó

SZÁMÍTÓGÉPES RENDSZERKÖVETELMÉNYEK WINDOWS VISTA/WIN7

Ha a képeket számítógépbe szeretné letölteni, szüksége lesz erre a minimális konfigurációra:

- Windows Vista/Win7
- 800 MHz processzor és 512 MB rendszer memória
- 20 GB merevlemez minimum 15 GB szabad területtel
- Super VGA graphics támogatása
- CD-ROM meghajtó
- Micro SD kártya adapterrel és USB olvasó

SZÁMÍTÓGÉPES RENDSZERKÖVETELMÉNYEK MACINTOSH

- Macintosh G3 500 MHz, vagy magasabb
- Mac OS X verzió 10.2.6, vagy magasabb
- 128 MB, vagy több szabad rendszer RAM (256 MB javasolt), 150 MB szabad lemez terület
- 800x600, vagy magasabb monitor felbontása
- Micro SD kártya adapterrel és USB olvasó

Megjegyzés: Ha használja a Mac-et ez a hardver plug and play kompatibilis, de a mellékelt szoftver csak a Windows operációs rendszerek esetén használható.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Olvassa el a használati utasítást a kamera használata előtt, figyeljen a következő megjegyzésekre.

 **Figyelmeztetés** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék megsérül, az komoly személyi sérülést, vagy anyagi veszteségét okozhat.

 **Figyelem** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék megsérül, az komoly személyi sérülést, vagy anyagi veszteségét okozhat.

Működés:

 **Figyelmeztetés**

- Az áramütés elkerülésének érdekében, kérjük ne szerelje szét a kamerát, mert abban magas feszültség található!
- Az áramütés elkerülésének érdekében, ne érjen a készülék belső részeihez, amelyek abból egy esetleges leesés miatt kiestek!
- Ne tegye ki a kamerát közvetlen napsugárzásnak, vagy magas hőmérsékletnek, ellenkező esetben a készülék károsodását, legrosszabb esetben a robbanását okozhatja!
- Tartsa a memória kártyát távol a gyerekektől!
- Füst, vagy szokatlan hangok észlelése esetén ne használja tovább a kamerát és vegye ki az elemeket azonnal! Ilyen esetben vigye vissza a készüléket a kereskedőnek, vagy a szakszervizbe!
- Ne tegye ki a kamerát magas hőmérsékletnek, vagy magas páratartalomnak!

 **Figyelem**

- **NE HASZNÁLJA A KAMERÁT VÍZ ALATT!**
- Mielőtt használná a kamerát, tegye be az elemeket és a memória kártyát, majd győződjön meg arról, hogy minden fedél le van-e zárva rendesen!
- Csatolja a kamerához a pántot, mielőtt a készüléket használná!
- Ha belefolyik a víz, kapcsolja ki a kamerát és ne használja azt!
- Ha használat közben a lencsén nedvesség jelenik meg, vegye ki az elemet és a memória kártyát, majd küldje vissza a készüléket az értékesítőhöz azonnali szervizelésre!
- Ha a kamera használat közben felmelegszik, kapcsolja azt ki és vegye ki az elemeket azonnal!
- A kamera vízálló és porálló. Ne szerelje szét a készüléket önállóan, mert a készülék károsodását okozhat, ellenkező esetben vállalnia kell a felelőséget a javításért, ha a kamera megsérül!
- Ne használja a kamerát magas, vagy alacsony hőmérsékletben hosszú ideig!
- Ha az LCD kijelző megsérült, ne használja a készüléket víz alatt! A személyi sérülés elkerülése érdekében küldje vissza a kamerát értékesítőjének azonnal, szervizelés céljából!
- Víz alatti használat után mossa le a kamerát tiszta vízzel és törölje azt szárazra! Csak utána lehet az elemtartó fedelet kinyitni, vagy a memória kártyát eltávolítani!
- Ha nem használja a kamerát, vegye ki a memória kártyát és elemet!

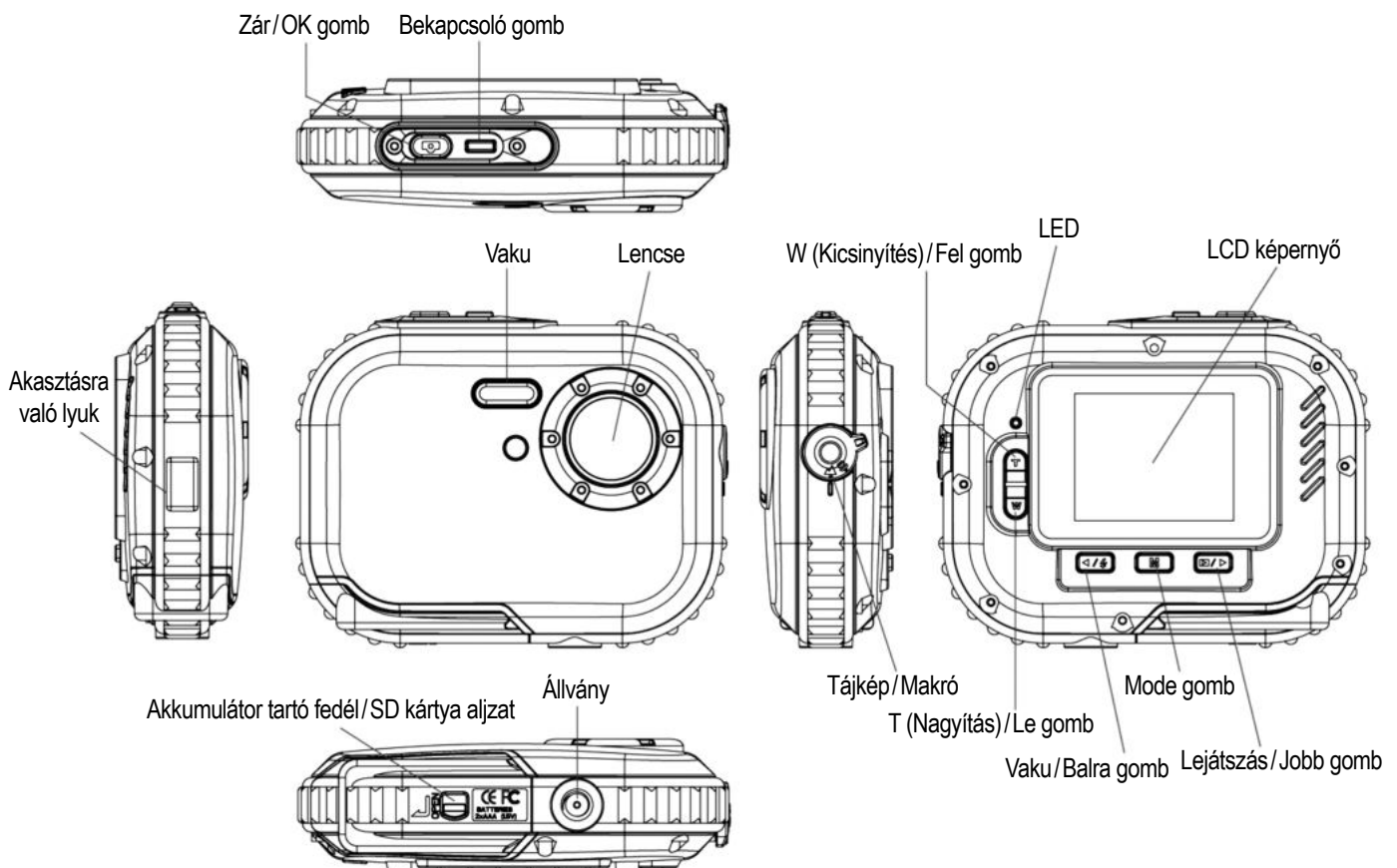
VÍZÁLLÓ ÉS PORÁLLÓ FUNKCIÓ

- Az SGS laboratóriumi teszt alapján a kamera teljesen vízálló és ütésálló (1 méter).
- Ne nyomja a kamera gombját hosszú ideig, mert ellenkező esetben a vízállóság és porállóság meghibásodását okozhatja!
- Mielőtt a kamerát használná, győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően van-e bezárva!
- Elem, vagy memória kártya kivétele előtt töröljön le minden koszt, vagy homokot a kameráról és öblítse azt le tiszta vízzel. Utána törölje meg a kamerát tiszta ruhával! Győződjön meg arról, hogy a kamera tiszta és száraz-e! Ezzel elkerülheti a koszt, vagy víz belefolyását a készülékbe. Víz alatti használat közben ne nyissa ki az elemtartó fedelét, ellenkező esetben belefolyhat a víz!

*****Ne nyissa fel az elemtartó fedelét strandon, vagy tengerparton, koszos helyeken, vagy nedves kézzel!**

- Ne használjon semmilyen szappant, tisztítószer, vagy alkoholt, ellenkező esetben a készülék és annak funkciói károsodását okozhatja!

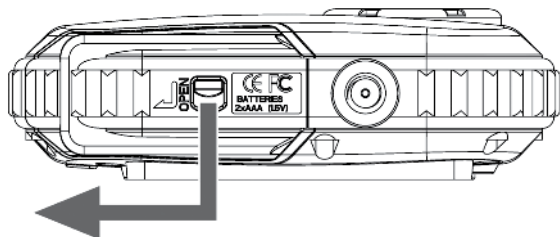
KAMERA LEÍRÁSA



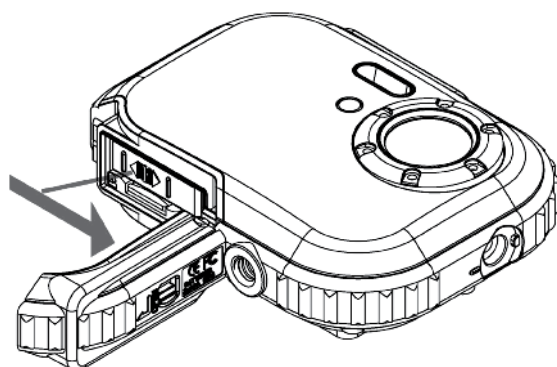
ELEMEK BEHELYEZÉSE

A kamerához 2 db AAA elem szükséges. Tegye be az elemeket a következő utasítások szerint:

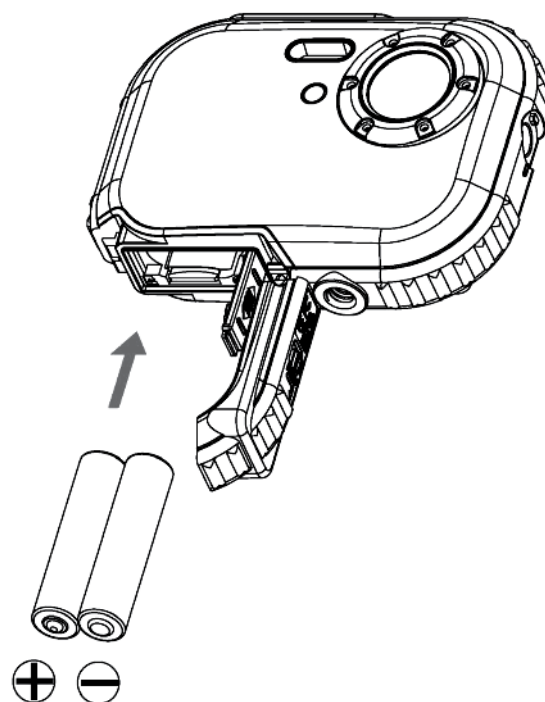
1. Nyissa ki a zárat



2. Húzza el az elemtartó fedelét



3. Tegye be az elemeket, figyeljen a polaritásra



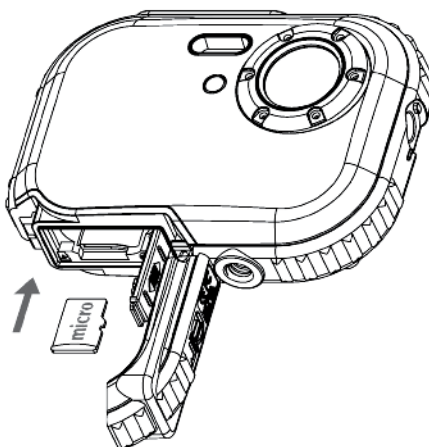
Megjegyzés:

1. Ha hosszabb ideig nem használja a kamerát, vegye ki az elemeket!
2. Ne vegye ki az elemeket, illetve ne kapcsolja ki a kamerát, ha a teszt fénykép nincs lementve!
3. **Ne keverje az új és régi elemeket!**
4. **Ne keverje az alkalikus, szabványos (carbon-zinc), vagy újratölthető (nikkel-kadmium, nikkel-metál-hidrid) elemeket!**

MEMÓRIA KÁRTYA BEHELYEZÉSE

A készüléken található a memória kártya aljzat, amibe belehet a „Micro SD” kártyát helyezni. A memória kártya növeli a kamera memóriáját, mielőtt lementené a képeket a számítógépbe. A következők szerint helyezze be a memória kártyát :

1. Keresse meg a memória kártya aljzatát!
2. Tegye be a memória kártyát megfelelő irányban! (lásza az alábbi ábrát).



3. Addig nyomja be a memória kártyát, amíg egy kattantást nem hall! Az  ikon meg fog jelenni az LCD kijelzőn miután bekapcsolja a kamerát.
4. Miután behelyezi a memória kártyát, minden kamerában lévő fénykép le lesz mentve a külső memória kártyára.

Megjegyzés:

1. Teszteléshez csak a limitált memória kapacitás használható! **Ha kikapcsolja a készüléket, elveszíti a képet! Kérjük tegye be a memória kártyát, mielőtt kikapcsolja a kamerát!**
2. Az általános használathoz a külső memória kártya ajánlott, a kamera támogat minden kompatibilis Micro SD memória kártyát.
3. A „Card inserted, change to SD card” meg fog jelenni a kijelzőn, ami azt jelzi, hogy a képek le lesznek mentve a memória kártyára.
4. Kártya eltávolítása esetén a „Card removed, change to Internal RAM” felirat fog megjelenni a kijelzőn, ami azt jelenti, hogy csak 1 db fotót lehet rögzíteni.

KAMERA BEKAPCSOLÁSA

Nyomja meg és tartsa megnyomva a Kapcsoló gombot a kamera bekapcsolásához, majd az LCD kijelző kivilágít. Ez azt jelenti, hogy a kamera készen áll a használatra.

Nyomja meg és tartsa megnyomva a Kapcsoló gombot 3 másodpercen keresztül a kamera kikapcsolásához.

JPG (Kamera Mód), AVI (Videó Mód), és Lejátszás mód választható ki.

JPG (KAMERA MÓD)

Fényképek rögzítése

Kapcsolja be a kamerát, az előre beállított mód a JPG (Kamera mód).

Tartsa a készüléket egyenesen és keresse meg a kívánt objektumot az LCD kijelző segítségével. Nyomja meg az OK gombot, majd egy pillanat múlva a kép rögzítve lesz.

Megjegyzés: Ha a belső memória megtelik, az LCD kijelzőn megjelenik a „Memory Full – Insert a SD card to transfer and take more photos!” („Memória megtelt – tegye be az SD kártyát több kép rögzítéséhez !”) felirat. Tegye be az SD kártyát a kamera megfelelő használatához.

Vaku

A kamera fel van szerelve vaku funkcióval, amely lehetővé teszi a képek rögzítését gyengébb világítási körülmények között is.

Nyomja meg a Bal gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a , ezzel bekapcsolja az automatikus vaku funkciót. Nyomja meg a Bal gombot, amíg meg nem jelenik a  ikon, ezzel bekapcsolja a vörös szem hatás eltávolítását. Nyomja meg a Bal gombot, amíg meg nem jelenik az LCD kijelzőn a  ikon, ezzel bekapcsolja a vakut. Nyomja meg a Bal gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a  ikon, ezzel kikapcsolja a vaku funkciót.

Megjegyzés: Ha az elem feszültsége alacsony, akkor a „Low Power” (alacsony feszültség) felirat megjelenik az LCD kijelzőn. Tegyen be új elemeket a megfelelő vaku funkció érdekében.

Digitális nagyítás funkció

Nagyíthatja a kiválasztott objektumot ennek a funkciónak a segítségével. Használja a **T** és a **W** gombokat az akár 8x-os nagyításhoz. A **T** gombot használja a nagyításhoz, a **W** gombot a kicsinyítéshez.

Fénykép felbontás kiválasztása

A beépített memória lehetővé tesz egy 3.1 Mega-Pixeles kép létrehozását SD memória kártya nélkül. A behelyezett SD kártyával több felbontás közül lehet választani.

1. Nyomja meg a Menu gombot.
2. Nyomja meg a jobb gombot a Resolution (Felbontás) opció kiválasztáshoz.
3. Nyomja meg a T/W gombokat a következők közötti kiválasztáshoz:
(5 M) 2592x1944 pixel; (3 M) 2048x1536 pixel;
(2 M) 1920x1080 HD pixel; (VGA) 640x480 pixel
4. Nyomja meg a Menu gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Megjegyzés:

A különböző felbontások befolyásolják a kép minőségét. A magasabb felbontású kép jobb minőségű lesz, de nagyobb memória kapacitást foglal el.

Anti-Shake (Rázkódás elleni funkció)

1. Nyomja meg a Menu gombot.
2. Nyomja meg a Right gombot a funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg a T/W gombot a funkció be/ki kapcsolásához.
4. Nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.

Face Detect (Arc felismerési funkció)

1. Nyomja meg a Menu gombot.
2. Nyomja meg a Right gombot a funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg a T/W gombot a funkció be/ki kapcsolásához.
4. Nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.

AVI (VIDEÓ MÓD)

Ezzel a készülékkel lehetséges videó felvétel készítése is. Mielőtt ezt elkezdené, tegye be az SD kártyát, hogy bővítse a kamera memóriáját, utána nyomja a Menu gombot az AVI kiválasztásához. Majd a  ikon megjelenik a kijelző bal felső sarkában.

Felbontás

1. Nyomja meg a Menu gombot, utána nyomja meg a Jobb gombot a felbontás kiválasztásához.
2. Nyomja meg a T/W gombot a VAG, vagy QVGA kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.

LEJÁTSZÁS

Törlés

1. Nyomja meg a Menu gombot, utána nyomja meg a Jobb gombot a Törlés kiválasztásához.
2. Nyomja meg a T/W, „This Image/All/Cancel” (Aktuális kép/minden kép/mégse) kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.

Pictbridge (kamera és nyomtató közötti kép küldése)

1. Nyomja meg a Menu gombot, utána nyomja meg a Jobb gombot a Pictbridge kiválasztásához.
2. Nyomja meg a T/W gombot a „Pictbridge/Mégse” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.

BEÁLLÍTÁS

Kérjük, nyomja meg a Menu gombot, utána nyomja meg a Jobb gombot a „Setup” (Beállítás) kiválasztásához.

Self-Timer (Időzítő)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Self-Timer funkció kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot a következők közötti kiválasztáshoz.
Off/2 Másodperc/5 Másodperc/10 Másodperc
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez..

Image Quality (kép minősége)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Image Quality kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot a következők közötti kiválasztáshoz.
Super Fine/Fine/Normal
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Auto Power Off (Automatikus kikapcsolás)

1. Nyomja meg a T/W gombot az Auto Power Off kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot a következők közötti kiválasztáshoz.
Off/ 1 Perc/2 Perc/3 Perc
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Language (Nyelv)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Language (Nyelv) kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot a következők közötti kiválasztáshoz.
English, Español, Português, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Русский, Türkçe, Polski, 日本語
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Frequency (Frekvencia)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Frequency (Frekvencia) kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot az „50 Hz/60 Hz” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Sound Effect (Hang effektus)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Sound Effect kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot a „Ki/Be” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Format (Formázás)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Format (Formázás) kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot az „OK/Cancel” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Default Setting (Alapértelmezett beállítás)

1. Nyomja meg a T/W gombot a Default Setting (Alapértelmezett beállítás) kiválasztásához és nyomja meg a Menu gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a T/W gombot az „OK/Cancel” kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menu gombot újra a megerősítéshez.

Kilépés

Válassza ki a „Cancel” (Kilépés) opciót a beállítás befejezéséhez.

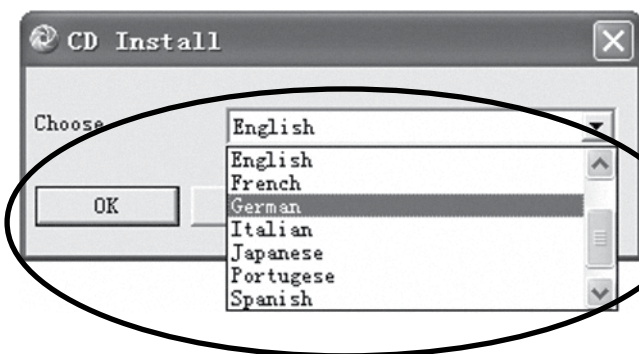
PHOTAGS EXPRESS SOFTWARE TELEPÍTÉSE

- Tegye be a számítógépbe a szoftver CD-t. Néhány másodperc múlva megjelenik a kijelzőn a telepítő ablak (nem használható Macintoshnál).



1. PhoTags Express telepítése

Válassza ki az „Install AP” opciót a telepítés elindításához. Megjelenik a kijelzőn a nyelv ablak, majd válassza ki a megfelelő nyelvet.



Válassza ki a nyelvet

Utána az alábbi ablak jelenik meg.

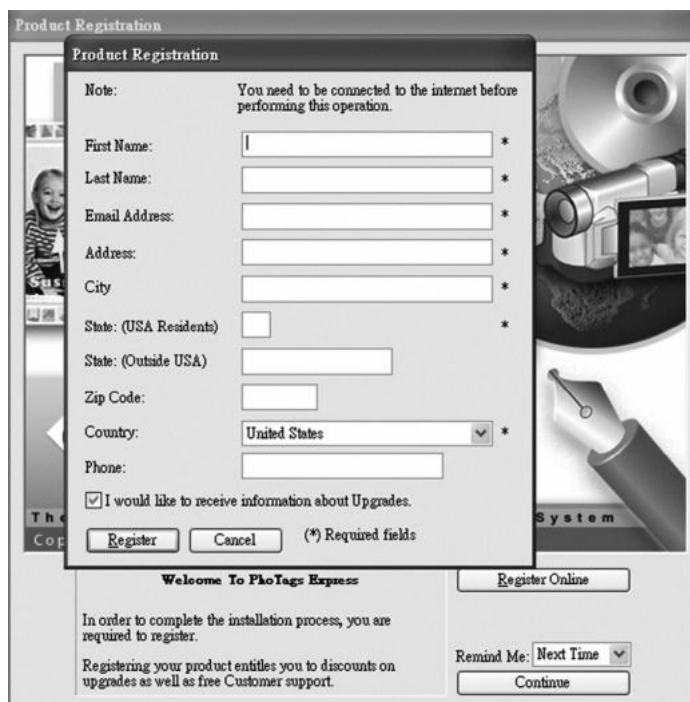


Válassza ki a telepítés elindításához

Az „Install PhoTags Express” gomb megnyomása után megjelenik néhány ablak, amely segít a telepítést befejezni. Folytassa az utasítások és a szoftver beállításai szerint.

Online regisztráció

Válassza ki a „**Register online**” opciót a regisztrációhoz, vagy válassza ki a „**Continue**” (Folytatás) opciót a regisztráció átugrásához.



The image shows a 'Product Registration' dialog box for 'PhoTags Express'. It contains a 'Note' about internet connectivity, followed by input fields for 'First Name', 'Last Name', 'Email Address', 'Address', 'City', 'State' (with a dropdown for USA Residents), 'State (Outside USA)', 'Zip Code', 'Country' (with a dropdown set to 'United States'), and 'Phone'. There is a checkbox for 'I would like to receive information about Upgrades.' and buttons for 'Register' and 'Cancel'. Below the dialog, the main window shows a 'Welcome To PhoTags Express' message, a 'Register Online' button, and a 'Continue' button. A 'Remind Me' dropdown is set to 'Next Time'.

Ez a lépés után megjelenik a fő ablak a kijelzőn.



A LEGJOBB KÉPEK ÉRDEKÉBEN

1. Képek kiválasztása

Válassza ki a memória kártyán lévő képeket, ha a telepített szoftver segítségével szerkeszteni szeretné azokat.

2. Képek szerkesztése

Válassza ki a fő ablakban az „**Enhance photos**”-t (Képek retusálását), „**Add captions**”-t (Felirat hozzáadását) a tökéletes képek szerkesztéséhez.

3. Képek megosztása

Ossza meg a képeket „**E-mail**”, „**Printing**” (nyomtatás), vagy „**Create HTML web**” (web oldal létrehozása) opciókon keresztül.

4. Workshop

Hozzon létre „**Calendars**” (Naptárt), két oldalas „**Greeting cards**” (üdvözlőlapot), vagy „**Postcards**” (Képeslapot) szabványos nyomtató papíron. Lehet vásárolni „**Album**”-ot, „**Video CD**”-t és két hozzáadható workshop online projektet, amelyeken keresztül létre hozhat Kép albumot, vagy CD lemezt, aminek köszönhetően megnézheti a képeket számítógépen, vagy TV-ben is.



Hogyan vásárolhatóak hozzáadható „Workshop” projektek

A kamerához tartozó ingyen projektek mellett bármikor lehet két hozzáadható projektet vásárolni – „Album” és „Video CD”.

1. Ha „Workshop Projektet” szeretne vásárolni, klikkeljen arra a projektre, amelyet megakarja venni, majd megjelenik a web oldal, ahol a projektek megvásárolhatóak.
2. Miután megvásárolta a „Workshop projektet”, a projekt automatikusan megjelenik a szoftverben.

KÉPEK MENTÉSE SZÁMÍTÓGÉPBE

Ez a kamera nincs felszerelve USB aljzattal, úgyhogy le kell tölteni a képeket a számítógépbe a memória kártyáról. Csatlakozás után válassza ki a „My Computer” opciót. A memória kártya megjelenik, mint „Removable Disk” (cserélhető lemez). Válassza ki ezt a lemezt, majd a „DCIM” mappában megtalálja a képeket. Másolja a képeket a számítógépbe, a kiválasztott mappába.

A képek letölthetők a PhoTags Express szoftver segítségével

- Klikkeljen kétszer a PhoTags Express ikonra  az applikáció bekapcsolásához.
- Válassza ki a „**Get Photos**” (képek mentése) opciót a fő ablakban.
- A „**Get Photos**” (képek mentése) ablak megjelenik a kijelzőn, válassza ki a „**Custom copy**” (Manuális másolás) opciót a képek mentéséhez.



Custom copy (Manuális másolás)

Használja ezt a módot, ha a képeket, amelyeket a számítógépbe szeretné másolni, manuálisan akarja kiválasztani.

Megjelenik a „**Device selection**” (Eszköz kiválasztás) mód. A memória kártya az „**Active Devices**” (aktív eszközök) között jelenik meg. Válassza ki a „**Custom copy**” (Manuális másolás) opciót és nyomja meg a „**Next**” (következő) lehetőséget a folytatáshoz.

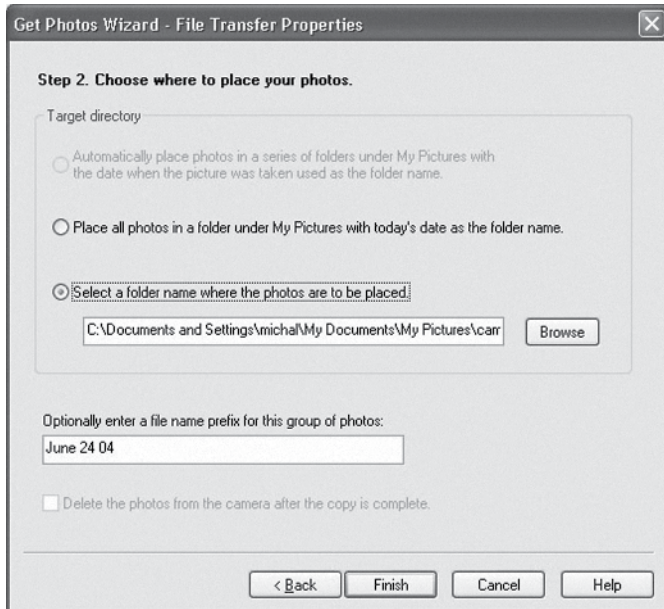
Megjegyzés: Az „**Express**” opciót válassza, ha minden képet átszeretne másolni a számítógépbe. Ebben a módban nem lehet a másoláshoz a kívánt képeket kiválasztani.



Válassza ki a képeket és nyomja meg a „**Next**” (Következőt) a folytatáshoz.



Adja az aktív feliratot a képhez. Hozzá lehet adni a dátumot, a kulcs szavakat, vagy a kategóriákat. Nyomja meg a „**Next**” (Következőt) a folytatáshoz.



Válassza ki azt a mappát, amelybe szeretné a képeket lementeni. Nyomja meg a „**Finish**” (Befejezés) opciót a képek másolásához.

Megjegyzés:

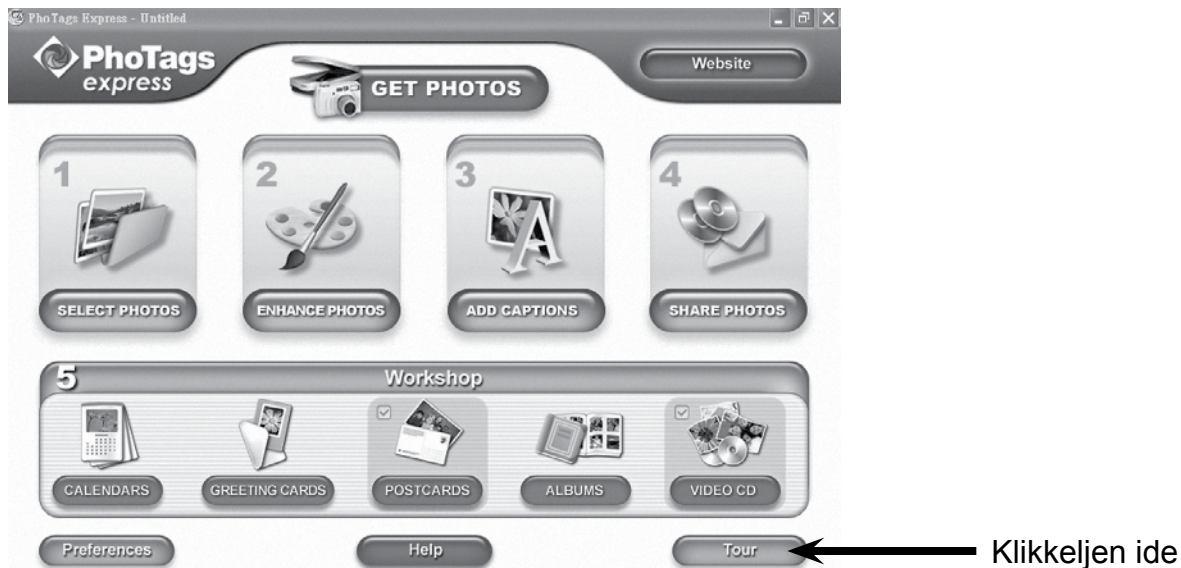
Minden másolt kép megjelenik a fő ablakban, „**Select Photos**” (Kiválasztott képek). Most szerkesztheti a képeket igénye szerint, majd letöltheti azokat a számítógépbe. Forduljon a PhoTags Express használati utasításhoz, ha kisseretne minden opciót használni.



PHOTAGS EXPRESS SZOFTVER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A PhoTags Express segítségével lehet a képeket szerkeszteni, nyomtatni és megosztani. Ha szeretne többet tudni a PhoTags Express működéséről, folytassa a következők szerint:

1. Kapcsolja be a PhoTags Express szoftvert.
2. Válassza ki a „**Tour**” opciót a fő ablakban, ha szeretne többet tudni a PhoTags Express működéséről.



Figyelem:

Ha PhoTags Express nem használja a DirectX programot automatikusan, akkor a kamera használata előtt telepítse a DirectX programot manuálisan a CD-re. Ha a DirectX verzió alacsonyabb, mint 8.1, az AVI fájl nem játszható le.

APPENDIX: SPECIFIKÁCIÓK

Szenzor	3MP CMOS szenzor
Kép felbontás	5M (interpoláció szerint), 3M, 2M, VGA
Videó felbontás	640x480/320x240
Lencse	f = 7,23mm, F 2,8
Fókuszterület	Normál: 1,5 m – végtelenség Makro: 20–50 cm
LCD Kijelző	1,8"
Digitális nagyítás	8X
Belső memória	SDRAM 4 MB
Külső memória	Micro SD kártya támogatása 8GB-ig
Vaku	Auto/mindig bekapcsolva/vörös szem hatás eltávolítása/ki
Kép minőség	Normál/finom/extra finom
Frekvencia	50 Hz/60 Hz
Rázkodás elleni mód	Igen
Arc felismerés	Igen
Időzítő	Ki/2 mp/5 mp/10 mp
Automatikus kikapcsolás	Ki/1 perc/2 perc/3 perc
Elem	2x AAA elem (nem tartozék)
Működési hőmérséklet	0~40 °C
Számítógépes rendszer	Window 2000/XP/Vista/Win7/Mac OS X (10.2.6 vagy magasabb)

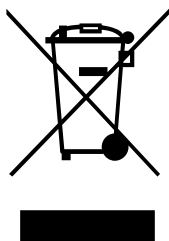


FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA

Gyártja: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.GoGEN.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **MAXI NEMO**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.GoGEN.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **MAXI NEMO**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GoGEN, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: MAXI NEMO	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:



GoGEN



GoGEN